



iPhone 4

Panduan Maklumat
Produk Penting

Panduan Maklumat Produk Penting ini mengandungi maklumat keselamatan dan pengendalian, kawal selia, lesen perisian dan waranti untuk iPhone.

Cari maklumat kitar semula, pelupusan, dan maklumat alam sekitar yang lain dalam *Panduan Pengguna iPhone* di: support.apple.com/ms_MY/manuals/iphone



Untuk mengelakkan kecederaan, baca semua maklumat pengendalian dan maklumat keselamatan berikut sebelum menggunakan iPhone. Untuk arahan pengendalian terperinci, sila baca *Panduan Pengguna iPhone* pada iPhone anda dengan melawat help.apple.com/iphone atau dengan menggunakan penanda buku *Panduan Pengguna iPhone* dalam Safari. Untuk versi *Panduan Pengguna iPhone* dan *Panduan Maklumat Produk Penting* ini yang boleh dimuat turun, lawati: support.apple.com/ms_MY/manuals/iphone

Maklumat Keselamatan dan Pengendalian Penting

AMARAN: Kegagalan untuk mematuhi arahan keselamatan ini boleh mengakibatkan kebakaran, kejutan elektrik, atau kecederaan lain atau kerosakan pada iPhone atau harta benda lain.

Membawa dan Mengendalikan iPhone iPhone mengandungi komponen sensitif. Jangan jatuhkan, nyahhimpun, buka, hancurkan, bengkok, cacatkan, bocorkan, hiris, dedahkan pada gelombang mikro, bakar, cat, atau masukkan benda asing ke dalam iPhone. Jangan gunakan iPhone jika ia telah rosak — contohnya, jika iPhone retak, bocor, atau rosak akibat air.

Penutup depan dan belakang iPhone diperbuat daripada kaca. Kaca ini mungkin pecah jika iPhone dijatuhkan pada permukaan keras atau menerima impak yang cukup kuat atau jika diremukkan, dibengkokkan atau dicatkan. Jika kaca sumbing atau retak, jangan sentuh atau cuba mengeluarkan kaca yang telah pecah. Henti menggunakan iPhone sehingga kaca digantikan oleh Apple atau Pembekal Perkhidmatan Sah Apple. Kaca yang retak akibat penyalahgunaan tidak diliputi di bawah waranti.

Jika anda risau akan calar atau lelasan, anda boleh menggunakan salah satu daripada pelbagai bekas pelindung yang dijual berasingan.

Memastikan Bahagian Luar iPhone Bersih Bersihkan iPhone dengan segera jika ia terkena sebarang bahan cemar yang boleh menyebabkan kesan kotoran, seperti dakwat, pewarna, bahan solek, kotoran, makanan, minyak, dan losen. Untuk membersihkan iPhone tanggalkan semua kabel dan matikan iPhone (tekan dan tahan butang Tidur/Bangun, dan kemudian luruskan gelangсар pada skrin). Kemudian gunakan kain bebas lin yang lembut dan lembap sedikit. Cegah kelembapan daripada memasuki bukaan. Jangan gunakan pembersih tingkap, bahan pembersih rumah, semburan aerosol, pelarut, alkohol, ammonia, atau pelelas untuk membersihkan iPhone. Permukaan kaca depan dan belakang mempunyai salutan oleofobik. Untuk membersihkannya cap jari, hanya

sapu permukaan ini dengan kain lembut, bebas lin. Keupayaan salutan ini untuk mencegah minyak akan berkurangan sepanjang masa semasa penggunaan biasa, dan menggosok skrin dengan bahan pelepas akan mengurangkan lagi kesannya serta mungkin mencalarakan kaca tersebut.

Mengelakkan Air dan Lokasi Lembap Jangan gunakan iPhone dalam hujan, atau berdekatan besen mencuci atau lokasi basah yang lain. Berhati-hati untuk tidak menumpahkan sebarang makanan atau minuman pada iPhone. Sekiranya iPhone menjadi basah, cabutkan semua kabel, matikan iPhone (sentuh dan tahan butang Tidur/Bangun, kemudian luncurkan gelangсар pada skrin) sebelum membersihkannya, dan biarkannya kering sepenuhnya sebelum menghidupkannya semula. Jangan cuba untuk mengeringkan iPhone dengan menggunakan sumber haba luaran, seperti ketuhar gelombang mikro atau pengering rambut. Kerosakan pada iPhone yang disebabkan oleh sentuhan dengan cecair tidak diliputi oleh waranti.

Memperbaiki atau Mengubahsuai iPhone Jangan sekali-kali cuba memperbaiki atau mengubahsuai iPhone dengan sendiri. iPhone tidak mengandungi sebarang bahagian yang boleh diservis pengguna, kecuali kad SIM dan dulang SIM. Menyahhimpun iPhone, termasuk mengeluarkan skru luaran dan penutup belakang, boleh menyebabkan kerosakan yang tidak di liputi di bawah waranti. Perkhidmatan hanya boleh disediakan oleh Apple atau Pembekal Perkhidmatan Sah Apple. Jika anda mempunyai sebarang soalan, hubungi Apple atau Pembekal Perkhidmatan Sah Apple. Untuk mendapatkan maklumat perkhidmatan, pergi ke: www.apple.com/my/support/iphone/service/faq

Penggantian Bateri Jangan cuba menggantikan bateri boleh dicas semula di dalam iPhone dengan sendiri. Bateri hanya boleh digantikan oleh Apple atau Pembekal Perkhidmatan Sah Apple. Untuk mendapatkan maklumat lanjut mengenai perkhidmatan penggantian bateri, pergi ke: www.apple.com/support/iphone/service/battery/country

Mengecas iPhone Untuk mengecas iPhone, hanya gunakan Penyambung Dok Apple ke Kabel USB dengan Penyesuai Kuasa USB Apple atau port USB berkuasa tinggi pada peranti lain yang mematuhi standard USB 2.0 atau 1.1, produk atau aksesori berjenama Apple yang lain yang direka untuk berfungsi dengan iPhone, atau aksesori pihak ketiga yang disahkan boleh menggunakan logo "Works with iPhone" atau "Made for iPhone" milik Apple.

Baca semua arahan keselamatan untuk sebarang produk dan aksesori sebelum digunakan dengan iPhone. Apple tidak bertanggungjawab untuk operasi, atau sebarang kerosakan yang disebabkan oleh, aksesori pihak ketiga atau pematuhannya dengan standard keselamatan dan kawal selia.

Apabila anda menggunakan Penyesuai Kuasa USB Apple untuk mengecas iPhone, pastikan penyesuai kuasa telah dipasang sepenuhnya sebelum anda memasangnya ke salur keluar kuasa. Kemudian masukkan Penyesuai Kuasa USB Apple ke dalam salur keluar kuasa dengan ketat. Jangan sambungkan atau putus sambungan Penyusuai Kuasa USB Apple dengan tangan yang basah.

Penyesuai Kuasa USB Apple boleh menjadi panas semasa penggunaan biasa. Pastikan sentiasa terdapat pengudaraan yang mencukupi di

sekeliling Penyesuai Kuasa USB Apple dan kendalikan dengan cermat. Tanggalkan Penyesuai Kuasa USB Apple jika sebarang daripada keadaan berikut wujud:

- Kord kuasa atau palam telah menjadi lusuh atau rosak.
- Penyesuai terdedah kepada hujan, cecair atau kelembapan berlebihan.
- Bekas penyesuai telah rosak.
- Anda mengesyaki penyesuai memerlukan servis atau perlu dibaiki.
- Anda ingin membersihkan penyesuai.

Mengelakkan Kerosakan Pendengaran Kerosakan pendengaran kekal mungkin berlaku jika penerima, alat cuping telinga, fon kepada, telefon speaker, atau alat dengar digunakan pada kelantangan tinggi. Setkan kelantangan ke tahap yang selamat. Anda boleh menyesuaikan diri sepanjang masa penggunaan pada kelantangan bunyi yang tinggi yang mungkin berbunyi biasa tetapi boleh merosakkan pendengaran anda. Jika anda mengalami deringan dalam telinga anda atau pertuturan tidak jelas, hentikan mendengar dan periksa pendengaran anda. Semakin kuat kelantangan, semakin kurang masa diperlukan sebelum pendengaran anda boleh terjejas. Pakar pendengaran mencadangkan bahawa untuk melindungi pendengaran anda:

- Hadkan masa anda menggunakan penerima, alat cuping telinga, fon kepala, telefon speaker, atau alat dengar pada kelantangan tinggi.
- Elakkan daripada meninggikan kelantangan untuk menghalang bunyi bising di sekeliling.
- Rendahkan kelantangan jika anda tidak dapat mendengar percakapan orang berdekatan anda.

Untuk maklumat tentang mengeset had suara maksimum pada iPhone, lihat *Panduan Pengguna iPhone*.

Panggilan Kecemasan Anda tidak seharusnya bergantung pada peranti wayarles untuk komunikasi penting, seperti semasa kecemasan perubatan. Kegunaan iPhone untuk memanggil perkhidmatan kecemasan mungkin tidak berfungsi di semua lokasi atau semua keadaan operasi. Nombor dan perkhidmatan kecemasan mungkin berbeza-beza mengikut wilayah, dan kadangkala panggilan kecemasan tidak dapat dibuat disebabkan masalah ketersediaan rangkaian atau gangguan persekitaran. Rangkaian selular tertentu mungkin tidak menerima panggilan kecemasan dari iPhone jika ia tidak mempunyai SIM, jika SIM dikunci dengan PIN, atau jika anda belum mengaktifkan iPhone anda.

Memandu dan Menunggang Dengan Selamat Penggunaan iPhone secara sendiri atau dengan fon kepala (walaupun hanya digunakan pada sebelah telinga) ketika memandu kenderaan atau menunggang basikal tidak disyorkan dan adalah haram di kawasan tertentu. Rujuk dan patuhi undang-undang dan peraturan mengenai penggunaan peranti mudah alih seperti iPhone di kawasan dalam mana anda memandu atau menunggang. Berhati-hati dan tumpukan perhatian semasa memandu atau menunggang basikal. Jika anda ingin menggunakan iPhone semasa memandu, sila ingat garis panduan berikut:¹

¹ Diadaptasi daripada Petua Pemanduan Selamat CTIA-The Wireless Association®.

- **Berikan perhatian penuh semasa memandu atau menunggang dan pada jalan.**
Menggunakan peranti mudah alih semasa memandu atau menunggang boleh mengganggu perhatian anda. Jika anda mendapatinya mengganggu atau mengalihkan perhatian apabila mengendalikan sebarang jenis kenderaan, menunggang basikal, atau menjalankan sebarang aktiviti yang memerlukan perhatian penuh anda, berhenti di tepi jalan dan letakkan kenderaan sebelum membuat atau menjawab panggilan.
- **Biasakan diri dengan iPhone dan ciri-cirinya seperti Kawalan Suara, Kesukaan, Terkini, dan Speaker.**
Ciri-ciri ini membantu anda membuat panggilan tanpa mengalih perhatian anda daripada jalan. Lihat *Panduan Pengguna iPhone* untuk mendapatkan maklumat lanjut.
- **Gunakan peranti bebas tangan.**
Gunakan salah satu daripada pelbagai aksesori bebas tangan yang serasi yang tersedia untuk digunakan bersama iPhone. Penggunaan peranti bebas tangan mungkin diperlukan di sesetengah kawasan.
- **Letakkan iPhone pada tempat yang mudah dicapai.**
Tumpukan perhatian pada jalan. Jika anda menerima panggilan pada masa yang tidak sesuai, biarkan mel suara anda menjawabnya untuk anda.
- **Cuba merancang panggilan semasa kereta anda tidak bergerak.**
Perhatikan lalu lintas sebelum mendail, atau membuat panggilan semasa anda tidak bergerak atau sebelum memasuki lalu lintas.
- **Pastikan orang dalam panggilan tahu bahawa anda sedang memandu.**
Jika perlu, tamatkan panggilan dalam lalu lintas yang sesak atau dalam keadaan cuaca yang berbahaya. Memandu dalam hujan, jalan licin, salji, ais, kabus, malahan lalu lintas yang sesak adalah berbahaya.
- **Jangan hantar mesej teks, e-mel, ambil nota, mencari nombor telefon, atau melakukan sebarang aktiviti lain yang mengalihkan perhatian anda semasa memandu.**
Menaip atau membaca mesej teks dan e-mel, menaip senarai tugas, atau mencari dalam buku alamat anda mengalihkan tumpuan daripada tanggungjawab utama anda, iaitu memandu dengan selamat.
- **Jangan terlibat dalam perbualan yang memberi tekanan atau beremosi yang mungkin mengganggu tumpuan.**
Pastikan orang dalam panggilan tahu bahawa anda sedang memandu dan tamatkan perbualan yang berkemungkinan mengalihkan tumpuan anda daripada jalan.

Menavigasi Secara Selamat Jangan bergantung pada aplikasi iPhone yang menyediakan peta, bacaan kompas digital, maklumat orientasi, arah, atau navigasi berdasarkan lokasi untuk menentukan lokasi tepat, kehampiran, orientasi, jarak, atau arah. Aplikasi-aplikasi ini hanya boleh digunakan untuk bantuan navigasi asas.

Peta, arah, dan aplikasi berdasarkan lokasi bergantung pada perkhidmatan data. Perkhidmatan data ini adalah tertakluk pada perubahan dan mungkin tidak terdapat di semua kawasan geografi, yang menyebabkan peta, bacaan kompas digital, arah atau maklumat berdasarkan lokasi mungkin tidak tersedia, tidak tepat atau tidak lengkap.

iPhone mengandungi kompas digital dalaman yang terletak dalam penjuru kanan atas iPhone. Ketepatan bacaan arah kompas digital mungkin terjejas secara negatif oleh gangguan magnetik atau gangguan alam sekitar yang lain, termasuk gangguan yang disebabkan oleh kehampiran magnet yang terkandung dalam alat cuping telinga iPhone. Jangan bergantung sepenuhnya pada kompas digital untuk menentukan arah. Bandingkan maklumat yang disediakan pada iPhone pada persekitaran anda dan sentiasa rujuk pada papan tanda untuk menyelesaikan sebarang percanggahan.

Jangan gunakan aplikasi berdasarkan lokasi semasa melakukan aktiviti yang memerlukan tumpuan penuh anda. Untuk mendapatkan maklumat penting tentang keselamatan memandu, lihat seksyen "Memandu dan Menunggu dengan Selamat". Sentiasa patuhi arahan papan tanda dan undang-undang serta peraturan di kawasan yang anda gunakan iPhone anda.

Untuk Kenderaan yang Dilengkapi Beg Udara Beg udara mengembang dengan daya yang sangat besar. Jangan menyimpan iPhone atau apa-apa aksesori pada kawasan di atas beg udara atau di kawasan beg udara terbuka.

Sawan, Pitam, dan Keletihan Mata Terdapat peratusan kecil orang yang mudah terkena sawan atau pitam (walaupun mereka tidak pernah mengalaminya) apabila terdedah kepada kelipan lampu atau corak cahaya seperti semasa bermain permainan atau menonton video. Jika anda pernah mengalami sawan atau pitam atau mempunyai sejarah keluarga berlakunya kejadian tersebut, anda harus merujuk doktor sebelum bermain permainan (jika tersedia) atau menonton video pada iPhone anda. Hentikan penggunaan iPhone dan rujuk doktor jika anda mengalami pening kepala, pitam, sawan, konvulsi, sentakan mata atau otot, kehilangan kesedaran, pergerakan luar kawalan, atau disorientasi. Untuk mengurangkan risiko sakit kepala, pitam, sawan dan keletihan mata, elakkan penggunaan berpanjangan, pegang iPhone pada jarak tertentu dari mata anda, gunakan iPhone dalam bilik yang terang, dan berehat dengan kerap.

Bahaya Tercekik iPhone mengandungi bahagian-bahagian kecil, yang mungkin menyebabkan bahaya tercekik kepada kanak-kanak kecil. Jauhkan iPhone serta aksesori daripada kanak-kanak kecil.

Pergerakan Berulang Apabila anda menjalankan aktiviti yang berulang seperti menaip atau bermain permainan pada iPhone, anda mungkin kadangkala mengalami ketidakselesaan pada tangan, lengan, bahu, leher, atau bahagian badan yang lain. Pastikan anda kerap berehat dan jika anda mengalami ketidakselesaan semasa atau selepas penggunaan sedemikian, hentikan penggunaan dan berjumpa dengan doktor.

Atmosfera Mudah Meletup Matikan iPhone (tekan dan tahan butang Tidur/Bangun, kemudian luncurkan gelangsar pada skrin) apabila berada dalam sebarang kawasan dengan atmosfera mudah meletup. Jangan cas iPhone, dan patuhi semua papan tanda dan arahan. Percikan api di kawasan sedemikian boleh menyebabkan letupan atau kebakaran yang boleh mengakibatkan kecederaan serius atau kematian.

Kawasan dengan atmosfera mudah meletup selalunya, tetapi bukan sentiasa, ditandakan dengan jelas. Kawasan berpotensi adalah termasuk: kawasan mengisi bahan api (seperti stesen minyak); di bawah dek pada bot; kemudahan pemindahan atau penyimpanan bahan bakar atau bahan kimia, kenderaan yang menggunakan gas petroleum cecair (seperti propana atau butana); kawasan dalam mana udara mengandungi bahan kimia atau zarah (seperti butiran, habuk, atau serbuk logam); dan sebarang kawasan lain yang anda lazimnya dinasihatkan supaya mematikan enjin kenderaan anda.

Menggunakan Penyambung dan Port Jangan sekali-kala memaksa penyambung ke dalam port. Semak untuk halangan pada port. Jika penyambung dan port tidak dapat disambungkan dengan mudah, ia mungkin tidak sepadan. Pastikan penyambung sepadan dengan port dan bahawa anda telah menempatkan penyambung betul-betul selari dengan port.

Prestasi Aksesori dan Wayarles Bukan semua aksesori iPod serasi sepenuhnya dengan iPhone. Mengaktifkan Mod Pesawat pada iPhone boleh mencegah gangguan audio di antara iPhone dan aksesori. Dengan mod Pesawat aktif, anda tidak boleh membuat atau menerima panggilan atau menggunakan ciri yang memerlukan komunikasi wayarles. Di bawah keadaan tertentu, aksesori tertentu mungkin menjejaskan prestasi wayarles iPhone. Mengorientasi semula atau menempatkan semula iPhone dan aksesori bersambung mungkin meningkatkan prestasi wayarles.

Menyimpan iPhone Dalam Suhu Yang Boleh Diterima iPhone direka bentuk untuk dikendalikan dalam suhu di antara 0° dan 35° C (32° hingga 95° F) dan disimpan dalam suhu di antara -20° dan 45° C (-4° hingga 113° F). Keadaan suhu yang rendah atau tinggi mungkin memendekkan hayat bateri buat sementara waktu atau menyebabkan iPhone berhenti berfungsi dengan betul buat sementara waktu. Meninggalkan iPhone di dalam kenderaan yang telah diletakkan atau di dalam cahaya matahari langsung boleh menyebabkan iPhone melebihi julat suhu penyimpanan atau operasi. Elakkan perubahan dramatik dalam suhu atau kelembapan ketika menggunakan iPhone kerana pemeluwapan mungkin berlaku pada atau di dalam iPhone.

Apabila anda menggunakan iPhone atau mengecbas bateri, adalah biasa untuk iPhone menjadi panas. Bahagian luar iPhone berfungsi sebagai permukaan penyejuk yang memindahkan haba dari dalam unit ke udara yang lebih sejuk di luar.

Pendedahan kepada Tenaga Frekuensi Radio iPhone mengandungi pemancar dan penerima radio. Apabila hidup, iPhone menerima dan memancarkan tenaga frekuensi radio (RF) melalui antenanya. Antena selular iPhone terletak di pinggir dasar iPhone, di sebelah kiri butang Utama. Antena Wi-Fi dan Bluetooth® terletak di pinggir atas iPhone, di sebelah kanan bicu alat dengar.

Untuk prestasi optimum peranti mudah alih dan bagi memastikan bahawa pendedahan manusia pada tenaga RF tidak melebihi garis panduan FCC, IC, dan Kesatuan Eropah, sentiasa patuhi arahan dan langkah pencegahan yang berikut: Apabila dalam panggilan dengan menggunakan penerima audio terbina dalam iPhone, pegang iPhone dengan penyambung dok menghala ke bawah ke arah bahu anda untuk meningkatkan pemisahan daripada antena. Semasa menggunakan

iPhone berhampiran badan anda untuk panggilan suara atau bagi pemancaran data wayarles melalui rangkaian selular, kekalkan iPhone sekurang-kurangnya 15 mm (5/8 inci) daripada badan, dan hanya gunakan bekas pembawa, klip tali pinggang, atau pemegang yang tidak mempunyai bahagian besi dan yang mengekalkan pemisahan sekurang-kurangnya 15 mm (5/8 inci) di antara iPhone dan badan.

iPhone direka bentuk dan dikilangkan untuk mematuhi had pendedahan kepada tenaga RF yang ditetapkan oleh Federal Communications Commission (FCC) Amerika Syarikat, Industry Canada (IC) di Kanada, dan entiti kawal selia Jepun, Kesatuan Eropah, dan negara-negara lain. Standard pendedahan menggunakan unit ukuran yang disebut sebagai kadar penyerapan tertentu, atau SAR (Specific Absorption Rate). Had SAR yang digunakan untuk iPhone yang disetkan oleh FCC adalah 1.6 watt sekilogram (W/kg), 1.6 W/kg oleh Industry Canada, dan 2.0 W/kg oleh Council of the European Union. Ujian bagi SAR dijalankan menggunakan kedudukan pengendalian biasa (contohnya, pada telinga atau dipakai pada badan) yang ditentukan oleh agensi-agensi tersebut, dengan iPhone memancar pada aras kuasa tertinggi yang disahkan untuknya dalam semua jalur frekuensi yang diuji. Walaupun SAR ditentukan pada aras kuasa tertinggi yang disahkan dalam setiap jalur frekuensi, paras SAR sebenar bagi iPhone semasa beroperasi boleh berada jauh di bawah nilai maksimum kerana iPhone melaraskan kuasa pemancaran selularnya berdasarkan sebahagiannya pada kehampiran rangkaian wayarles. Secara umumnya, lebih dekat anda berada dengan stesen pangkalan selular, lebih rendah tahap kuasa pemancaran selular.

iPhone telah diuji,² dan memenuhi panduan pendedahan RF oleh FCC, IC, dan Kesatuan Eropah untuk operasi selular, Wi-Fi, dan Bluetooth. Nilai SAR maksimum untuk iPhone bagi setiap jalur frekuensi digariskan di bawah:

Jalur Frekuensi	Badan ³	Kepala	FCC & IC Had SAR 1g (W/kg)
GSM 850	1.11	1.00	1.6
GSM 1900	0.43	1.17	1.6
UMTS II 1900	0.43	1.17	1.6
UMTS V 850	1.11	1.00	1.6
Wi-Fi	0.07	0.88	1.6

² Peranti telah diuji mengikut standard ukuran dan prosedur yang ditentukan dalam FCC OET Buletin 65, Tambahan C (Edisi 01-01) dan IEEE 1528-2003, dan Canada RSS 102, Isu 4, Mac 2010. iPhone mematuhi Saranan Kesatuan Eropah pada 12 Julai 1999 mengenai Pengehadan Pendedahan Orang Awam kepada Medan Elektromagnet [1999/519/EC].

³ iPhone diletakkan 15 mm (5/8 inci) daripada badan.

Jalur Frekuensi	Badan ³	Kepala	EU Had SAR 10g (W/kg)
EGSM 900	0.74	0.66	2.0
GSM 1800	0.28	0.59	2.0
UMTS I 2100	0.36	0.93	2.0
UMTS VIII 900	0.74	0.66	2.0
Wi-Fi	0.05	0.36	2.0

Ukuran SAR iPhone mungkin melebihi garis panduan pendedahan FCC untuk pengendalian dipakai pada badan jika ditempatkan pada jarak kurang daripada 15 mm (5/8 inci) dari badan (contohnya, apabila menyimpan iPhone di dalam kocek anda).

Jika anda masih risau mengenai pendedahan kepada tenaga RF, anda boleh menghadkan lagi pendedahan dengan menghadkan jumlah masa penggunaan iPhone, memandangkan masa adalah faktor dalam jumlah pendedahan yang diterima seseorang, dan dengan menggunakan peranti bebas tangan dan meningkatkan lagi jarak di antara badan anda dan iPhone, memandangkan paras pendedahan jatuh dengan banyak mengikut jarak.

Maklumat Tambahan Untuk mendapatkan maklumat lanjut daripada FCC mengenai pendedahan kepada tenaga RF, lihat: www.fcc.gov/oet/rfsafety

FCC dan U.S. Food and Drug Administration (FDA) turut mempunyai laman web pengguna di www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationEmittingProductsandProcedures/HomeBusinessandEntertainment/CellPhones/default.htm untuk menjawab pertanyaan mengenai keselamatan telefon mudah alih. Sila semak laman web dari semasa ke semasa untuk mendapatkan maklumat terbaru.

Untuk mendapatkan maklumat mengenai penyelidikan sains yang berkaitan dengan pendedahan tenaga RF, lihat Pangkalan Data Penyelidikan EMF yang dikekalkan oleh Organisasi Kesihatan Sedunia (WHO) di: www.who.int/peh-emf/research/database

Gangguan Frekuensi Radio Pancaran frekuensi radio daripada peralatan elektronik boleh mengganggu pengendalian peralatan elektronik lain secara negatif dan mengakibatkannya malfungsi. Walaupun iPhone direka, diuji, dan dikilangkan untuk mematuhi peraturan yang mentadbir pemancaran frekuensi radio di negara-negara seperti Amerika Syarikat, Kanada, Kesatuan Eropah, dan Jepun, pemancar wayarles dan litar elektrik dalam iPhone boleh menyebabkan gangguan dalam peralatan elektronik lain. Oleh itu, sila ambil langkah berjaga-jaga yang berikut:

Pesawat Penggunaan iPhone mungkin dilarang semasa dalam perjalanan dengan pesawat. Untuk maklumat lanjut mengenai penggunaan Mod Pesawat untuk menyahaktifkan pemancar wayarles iPhone, lihat *Panduan Pengguna iPhone*.

Kenderaan Pancaran frekuensi radio daripada iPhone boleh mengganggu sistem elektronik dalam kenderaan bermotor. Sila periksa dengan pengeluar atau wakil pengeluar mengenai kenderaan anda.

Perentak Jantung (Pacemaker) Persatuan Pengilang Industri Kesihatan (Health Industry Manufacturers Association) menyarankan supaya jarak pemisahan minimum 15 cm (6 inci) dikekalkan di antara telefon bimbit wayarles dan perentak jantung untuk mengelakkan kemungkinan gangguan pada perentak jantung. Orang dengan perentak jantung:

- Hendaklah *sentiasa* menjauhkan iPhone lebih daripada 15 cm (6 inci) daripada perentak jantung ketika telefon dihidupkan.
- Harus tidak menyimpan iPhone di dalam kocek dada baju
- Harus menggunakan telinga yang bertentangan dengan perentak jantung untuk meminimumkan kemungkinan gangguan

Jika anda mengesyaki terdapat sebarang gangguan, *matikan* iPhone dengan segera. (Tekan dan tahan butang Tidur/Bangun sehingga gelangsar merah muncul, kemudian seret gelangsar.)

Keserasian Alat Bantuan Pendengaran iPhone telah diuji dan ditarafkan di bawah standard keserasian alat bantuan pendengaran C63.19 oleh American National Standard Institute (ANSI) untuk gangguan frekuensi radio yang dikurangkan bagi mendayakan berpasangan akustik (rating "M") dan bagi berpasangan induktif untuk alat bantuan pendengaran yang beroperasi dalam mod tele-gelung (rating "T"). Telefon mesti ditarafkan M3 atau lebih tinggi dan T3 atau lebih tinggi untuk menjadi serasi alat bantuan pendengaran di bawah peraturan FCC.

Untuk penarafan keserasian alat bantuan pendengaran iPhone terbaru, pergi ke: www.apple.com/iphone/specs.html

iPhone mungkin menyebabkan gangguan dengan beberapa alat bantuan pendengaran. Hubungi pengilang alat bantuan pendengaran atau pakar perubatan anda untuk alternatif atau penyelesaian.

Keserasian Dengan Teknologi Wayarles Lain Telefon ini telah diuji dan ditarafkan untuk digunakan bersama alat bantuan pendengaran bagi beberapa teknologi wayarles yang ia gunakan. Walau bagaimanapun, mungkin terdapat beberapa teknologi wayarles yang lebih baru yang digunakan dalam telefon ini yang belum lagi diuji untuk digunakan dengan alat bantuan pendengaran. Adalah penting untuk mencuba ciri-ciri lain telefon ini dengan menyeluruh dan di lokasi berlainan, menggunakan alat bantuan pendengaran atau implan koklea anda, untuk menentukan sama ada anda mendengar sebarang bunyi gangguan. Rujuk dengan pembekal khidmat anda atau pengilang telefon ini bagi mendapatkan maklumat mengenai keserasian alat bantuan pendengaran. Jika anda mempunyai sebarang soalan mengenai dasar pemulangan atau pertukaran, hubungi pembekal khidmat anda atau peruncit telefon.

Peranti Perubatan Lain Jika anda menggunakan peranti perubatan peribadi yang lain, rujuk pada pengeluar peranti atau doktor anda untuk menentukan sama ada ia dilindungi secukupnya daripada pancaran frekuensi radio daripada iPhone.

Kemudahan Penjagaan Kesihatan Hospital dan pusat penjagaan kesihatan mungkin menggunakan peralatan yang khususnya sensitif pada pancaran frekuensi radio luaran. Matikan iPhone apabila kakitangan atau papan tanda mengarahkan anda untuk berbuat demikian.

Kawasan Letupan dan Kemudahan dengan Arahan Papan Tanda Untuk mengelakkan daripada mengganggu operasi letupan, matikan iPhone

apabila dalam "kawasan peletupan" atau di kawasan yang mempunyai tanda "Matikan radio dua hala." Patuhi semua tanda dan arahan.

Pensijilan dan Pematuhan

Lihat iPhone untuk tanda pensijilan dan pematuhan yang khusus bagi peranti tersebut. Untuk melihat, pilih **Seting > Umum > Perihal > Kawal Selia**.

Australia/ New Zealand		N122 Z844	Rusia		ME67
Brazil		1465-10-1993	Taiwan		CCAI103G0090T9
Kanada		IC ID: 579C-E2380A IC ID: 579C-E2380B			
E.U.		0682			
Jepun		<ul style="list-style-type: none">T AD 10-0008 202R 202XY10671311R 202MW10671311R 202WW10671312R 202WW10671311R 202GZ10671311			
Jepun		<ul style="list-style-type: none">T AD 10-0009 202R 202XY10671321R 202MW10671321R 202WW10671322R 202WW10671321R 202GZ10671321			
Afrika Selatan		TA-2010/956 TA-2010/957 Approved	Costa Rica		00065-2010
Mexico		Cofetel: RTIAPA 108-0752-A2	Singapura		Complies with IDA Standards DB00063
Argentina		CNC: 25-8540, 25-8541, 25-8542			
Korea Selatan		APA-A1332 (B)			
Thailand		CLASS B NTC ID. B38504-10-0242			



Penting: Perubahan atau pengubahsuaian pada produk ini yang tidak dibenarkan oleh Apple boleh menjadikan pematuhan EMC dan wayarles tidak sah dan meniadakan autoriti anda untuk mengendalikan produk ini. Produk ini telah mendemonstrasikan pematuhan EMC di bawah keadaan yang termasuk penggunaan peranti persisian dan kabel dengan pelindung yang memenuhi syarat di antara komponen sistem. Adalah penting anda menggunakan peranti persisian dan kabel dengan pelindung yang memenuhi syarat di antara komponen sistem untuk mengurangkan kemungkinan menyebabkan gangguan antara radio, televisyen, dan peranti elektronik yang lain.

Kenyataan Pematuhan FCC

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Kenyataan Pematuhan Kanada

Complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications. Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. This device complies with RSS 210 of Industry Canada. This Class B device meets all the requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations. Cet appareil numérique de la Classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada. This device complies with Industry Canada license exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any

interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme aux normes CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.

Pematuhan Kawal Selia Kesatuan Eropah

Peralatan ini mematuhi Keperluan Pendedahan RF 1999/519/EC, Saranan Majlis pada 12 Julai 1999 mengenai pengehadan pendedahan orang awam kepada medan elektromagnet (0–300 GHz). Peralatan ini memenuhi standard pematuhan yang berikut:

EN 300 328, EN 301 489-17, EN 301 511, EN 301 908, EN 50385

Peranti wayarles ini mematuhi Perintah R&TTE.

Perisytiharan Pematuhan EU

Български Apple Inc. декларира, че това устройство с клетъчен, Wi-Fi и Bluetooth предавател е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими правила на Директива 1999/5/EC.

Česky Společnost Apple Inc. tímto prohlašuje, že toto mobilní zařízení s technologií Wi-Fi a Bluetooth vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 1999/5/ES.

Dansk Undertegnede Apple Inc. erklærer herved, at følgende udstyr cellular, Wi-Fi og Bluetooth overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Deutsch Hiermit erklärt Apple Inc., dass sich Mobiltelefon, Wi-Fi und Bluetooth in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden.

Eesti Käesolevaga kinnitab Apple Inc., et see mobiil-, Wi-Fi- ja Bluetooth-seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

English Hereby, Apple Inc. declares that this cellular, Wi-Fi, and Bluetooth device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Español Por medio de la presente Apple Inc. declara que este dispositivo celular, Wi-Fi y Bluetooth cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Ελληνικά Με την παρούσα, η Apple Inc. δηλώνει ότι αυτή η συσκευή κινητού, Wi-Fi και Bluetooth συμμορφώνεται προς τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EK.

Français Par la présente Apple Inc. déclare que l'appareil cellulaire, Wi-Fi, et Bluetooth est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Íslenska Apple Inc. lýsir því hér með yfir að þetta tæki, sem er farsími, þráðlaus og með blátannartækni (e: cellular, Wi-Fi and Bluetooth,) fullnægir lágmarkskröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Evróputilskipunar 1999/5/EC.

Italiano Con la presente Apple Inc. dichiara che questo dispositivo cellulare, Wi-Fi e Bluetooth è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Latviski Ar šo Apple Inc. deklarē, ka cellular, Wi-Fi un Bluetooth ierīce atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių Šiuo „Apple Inc.“ deklaruoja, kad korinio „Wi-Fi“ ir „Bluetooth“ ryšio įrenginys atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Magyar Alulírott, Apple Inc. nyilatkozom, hogy a mobil, Wi-Fi és Bluetooth megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Nederlands Hierbij verklaart Apple Inc. dat het toestel cellular, Wi-Fi, en Bluetooth in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Norsk Apple Inc. erklærer herved at dette mobiltelefon-, Wi-Fi- og Bluetooth-apparatet er i samsvar med de grunnleggende kravene og øvrige relevante krav i EU-direktivet 1999/5/EF.

Polski Niniejszym Apple Inc. oświadcza, że ten telefon komórkowy, urządzenie Wi-Fi oraz Bluetooth są zgodne z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Português Apple Inc. declara que este dispositivo móvel, Wi-Fi e Bluetooth está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Română Prin prezenta, Apple Inc. declară că acest aparat celular, Wi-Fi și Bluetooth este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

Slovensko Apple Inc. izjavlja, da so celične naprave ter naprave Wi-Fi in Bluetooth skladne z bistvenimi zahtevami in ostalimi ustreznimi določili direktive 1999/5/ES.

Slovensky Apple Inc. týmto vyhlasuje, že toto mobilné, Wi-Fi & Bluetooth zariadenie spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Suomi Apple Inc. vakuuttaa täten, että tämä matkapuhelin-, Wi-Fi- ja Bluetooth-tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Svenska Härmed intygar Apple Inc. att denna mobiltelefon-, Wi-Fi-, och Bluetooth-enhet står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Salinan Perisytiharan Pematuhan EU tersedia di :
www.apple.com/euro/compliance

iPhone boleh digunakan di negara-negara berikut:

AT	BG	BE	CY	CZ	DK	EE	FI	FR	DE	GR	HU
IE	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL
ES	SE	GB	IS	LI	NO	CH					

Sekatan Komuniti Eropah

Français Pour usage en intérieur uniquement. Consultez l'Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP) pour connaître les limites d'utilisation des canaux 1 à 13. www.arcep.fr

Italiano Approvato esclusivamente per l'uso in locali chiusi. L'utilizzo all'esterno dei propri locali è subordinato al rilascio di un'autorizzazione generale.

Kenyataan Pematuhan Jepun—Kenyataan Kelas B VCCI

情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

Terma dan Syarat iPhone

PERKARA PENTING: DENGAN MENGGUNAKAN IPHONE ANDA, ANDA BERSETUJU UNTUK MEMATUHI TERMA-TERMA APPLE DAN PIHAK KETIGA YANG BERIKUT:

- A. PERJANJIAN LESEN PERISIAN APPLE IPHONE
- B. NOTIS-NOTIS DARIPADA APPLE
- C. TERMA-TERMA DAN SYARAT-SYARAT GOOGLE MAPS
- D. TERMA-TERMA DAN SYARAT-SYARAT YOUTUBE

APPLE INC PERJANJIAN LESEN PERISIAN APPLE IPHONE

Penggunaan Tunggal Lesen

SILA BACA PERJANJIAN LESEN PERISIAN INI ("LESEN") DENGAN TELITI SEBELUM MENGGUNAKAN IPHONE ANDA ATAU MEMUAT TURUNKAN PERISIAN TERKINI MENGIRINGI LESEN INI. DENGAN MENGGUNAKAN IPHONE ANDA ATAU MEMUAT TURUNKAN PERISIAN TERKINI, YANG BERKAITAN, ANDA BERSETUJU UNTUK MEMATUHI TERMA-TERMA LESEN INI, MELAINKAN ANDA MEMULANGKAN IPHONE SELARAS DENGAN POLISI PEMULANGAN APPLE. SEKIRANYA ANDA TIDAK BERSETUJU DENGAN TERMA-TERMA LESEN INI, JANGAN GUNAKAN IPHONE ATAU MEMUAT TURUNKAN PERISIAN YANG TERKINI. SEKIRANYA ANDA TIDAK BERSETUJU DENGAN TERMA-TERMA LESEN, ANDA BOLEH MEMULANGKAN IPHONE DI DALAM JANGKA MASA PEMULANGAN KEPADA KEDAI APPLE ATAU PENGEDAR YANG DIBENARKAN YANG ANDA MEMPEROLEHINYA UNTUK BAYARAN BALIK, TERTAKLUK KEPADA POLISI PEMULANGAN APPLE SEPERTI YANG TERDAPAT DI http://www.apple.com/legal/sales_policies/.

1. **Am.** Perisian (termasuk kod Boot ROM and lain-lain perisian yang berada didalamnya), dokumentasi, ruang-ruang antara muka, kandungan, huruf-huruf cetak dan apa-apa data yang berada di dalam iPhone anda ("Perisian Asli iPhone"), seperti yang mungkin dikemaskinikan atau diganti dengan ciri-ciri penambahan, perisian terkini atau sistem memperbaharui perisian yang disediakan oleh Apple ("Perisian iPhone Terkini"), sama ada dalam memori untuk bacaan sahaja (ROM), di mana-mana media yang lain atau di dalam mana-mana bentuk lain (Perisian iPhone Asli dan Perisian iPhone Terkini adalah secara kolektif dirujuk sebagai "Perisian iPhone") adalah dilesenkan, tidak dijualkan, kepada anda oleh Apple Inc ("Apple") untuk hanya digunakan di bawah terma-terma Lesen ini. Apple dan pemberi-pemberi lesennya menyimpan pemilikan Perisian

iPhone dan menyimpan semua hak yang tidak secara nyata diberikan kepada anda.

Apple, mengikut budi bicaranya, boleh menyediakan sebarang perisian sistem operasi iOS terkini yang ia mungkin keluarkan dari masa ke semasa untuk iPhone anda. Pengemaskinian, jika ada, tidak semestinya merangkumi semua ciri perisian yang tersedia ada, atau ciri baru yang dikeluarkan oleh Apple untuk model-model iPhone yang lebih baru.

2. Kegunaan Lesen yang Dibenarkan dan Sekatan.

(a) Tertakluk kepada terma-terma dan syarat-syarat Lesen ini, anda diberikan lesen terhad dan tidak eksklusif untuk Lesen ini membenarkan anda untuk menggunakan Perisian iPhone hanya di satu iPhone berjenama Apple. Kecuali sepertimana yang dibenarkan dalam Seksyen 2(b) di bawah, Lesen ini tidak membenarkan Perisian iPhone terdapat di dalam lebih daripada satu iPhone berjenama Apple pada satu masa atau pada mana-mana telefon yang lain, dan anda tidak boleh mengedar atau menyebabkan Perisian iPhone didapati di rangkaian yang boleh digunakan oleh pelbagai alat pada satu masa yang sama. Lesen ini tidak memberi anda apa-apa hak untuk menggunakan antara muka hak milik Apple dan lain-lain harta intelek dalam reka bentuk, pembangunan, penghasilan, perlesenan atau pengedaran alat-alat pihak ketiga dan aksesori, atau aplikasi perisian pihak ketiga, untuk kegunaan dengan iPhone. Sebahagian daripada hak-hak tersebut adalah terdapat di bawah lesen-lesen berasingan daripada Apple. Untuk keterangan lanjut berkenaan alat-alat dan aksesori-aksesori pembangunan pihak ketiga untuk iPhone, sila email madeforipod@apple.com. Untuk keterangan lanjut berkenaan aplikasi perisian pembangunan untuk iPhone, sila email devprograms@apple.com.

(b) Tertakluk kepada terma-terma dan syarat-syarat Lesen ini, anda diberikan satu lesen terhad dan tidak eksklusif untuk Lesen ini membenarkan anda untuk memindahkan memuat turun Perisian iPhone Terkini yang mungkin disediakan oleh Apple untuk model produk iPhone anda untuk mengemaskini atau membetulkan meletakkan perisian asal di mana-mana iPhone sedemikian yang anda memiliki atau mengawal. Lesen ini tidak membenarkan anda untuk mengemaskinikan atau membetulkan meletakkan perisian asal iPhone yang tidak dipunyai oleh dan atau tidak di bawah kuasa anda, dan anda tidak boleh mengedar atau menyediakan membuat Perisian iPhone Terkini di rangkaian di mana ianya yang boleh digunakan oleh pelbagai alat-alat atau pelbagai komputer pada masa yang sama. Anda boleh membuat satu salinan Perisian iPhone Terkini yang disimpan di dalam komputer anda dalam bentuk yang boleh dibaca oleh mesin untuk hanya tujuan perlindungan, dengan syarat salinan perlindungan tersebut mesti memasukkan semua notis hakcipta atau notis-notis hak milik yang terkandung di dalam salinan asli.

(c) Anda tidak boleh dan anda bersetuju untuk tidak, atau membolehkan orang-orang lain untuk, menyalin (kecuali dibenarkan secara nyata oleh Lesen ini), menyahsusun, aturan pembalikan, cubaan untuk memperoleh kod sumber, penyahsulitan, mengubah, atau mencipta kerja-kerja perolehan Perisian iPhone atau apa-apa perkhidmatan yang disediakan oleh Perisian iPhone, atau mana-mana bahagian daripadanya (kecuali dan takat hanya mana-mana syarat-syarat terdahulu yang dilarang

oleh undang-undang terpakai atau takat mana yang dibenarkan oleh terma-terma lesen yang merangkumi komponen-komponen yang tertakluk kepada penggunaan komponen-komponen bahan terbuka yang terkandung di dalam Perisian iPhone). Sebarang percubaan untuk melakukannya adalah melanggar hak-hak Apple dan pemberi-pemberi Lesen Perisian iPhone. Sekiranya anda melanggar syarat ini, anda boleh didakwa dan boleh bertanggungjawab keatas tuntutan ganti rugi.

(d) Dengan menyimpan kandungan di dalam iPhone anda, anda membuat salinan digital. Dalam sesetengah bidang kuasa, ia adalah menyalahi undang-undang untuk membuat salinan digital tanpa kebenaran daripada pemegang hak. Perisian iPhone boleh digunakan untuk menghasilkan semula bahan-bahan asalkan penggunaan tersebut dihadkan kepada penghasilan semula bahan-bahan yang tidak mempunyai hak cipta, bahan-bahan yang anda mempunyai hak cipta, atau bahan-bahan yang anda diberikan hak atau dibenarkan oleh undang-undang untuk penghasilan semula.

(e) Anda bersetuju untuk mengguna Perisian iPhone dan Perkhidmatan (seperti yang didefinisikan dalam Seksyen 5 di bawah) dengan cara yang mematuhi semua undang-undang terpakai termasuk undang-undang tempatan negara atau rantau di mana anda menetap atau di mana anda memuat turun atau mengguna Perisian iPhone dan Perkhidmatan.

3. Pemindahan. Anda tidak boleh sewakan, pajakkan, pinjamkan, jualkan, edarkan semula, atau sub-lesenkan Perisian iPhone. Anda bagaimanapun boleh, memindah milik kekal sekali sahaja hak-hak lesen Perisian iPhone anda kepada pihak lain berkenaan dengan memindah milik hakmilik iPhone anda, asalkan: (a) pemindahan hakmilik mesti termasuk iPhone anda dan segala Perisian iPhone, termasuk semua bahagian-bahagian komponennya, media asli, bahan-bahan yang dicetak dan Lesen ini; (b) anda tidak boleh menyimpan apa-apa salinan Perisian iPhone, sama ada penuh atau sebahagian, termasuk salinan-salinan yang disimpan di dalam komputer atau alat-alat simpanan lain; dan (c) pihak yang menerima Perisian iPhone telah membaca dan bersetuju kepada terma-terma dan syarat-syarat Lesen ini.

4. Kebenaran untuk Menggunakan Data.

(a) Data Diagnostik dan Penggunaan Tanpa Nama. Anda bersetuju bahawa Apple, dan anak syarikatnya dan agen-agennya boleh mengumpul, mengekalkan, dan memproses dan menggunakan maklumat diagnostic, teknikal, penggunaan dan maklumat berkaitan, termasuk tetapi tidak terhad kepada maklumat-maklumat berkenaan iPhone anda, komputer, sistem dan aplikasi perisian, dan alat-alat persisian, yang dikumpulkan dari masa ke semasa untuk membantu peruntukan perisian, produk bantuan dan lain-lain perkhidmatan kepada anda (sekiranya ada) berkenaan dengan Perisian iPhone, dan untuk memastikan pematuhan kepada terma-terma Lesen ini. Apple boleh gunakan maklumat ini, asalkan ia dikumpulkan tanpa menyatakan nama dalam bentuk yang tidak mengenal pasti anda secara peribadi, untuk membaiki produk-produk kami atau untuk menyediakan perkhidmatan-perkhidmatan atau teknologi-teknologi kepada anda.

(b) Data Lokasi. Apple dan rakan kongsinya dan pemegang-pemegang lesennya boleh menyediakan perkhidmatan-perkhidmatan tertentu melalui iPhone anda yang bergantung kepada lokasi maklumat. Untuk

menyediakan dan memperbaiki perkhidmatan-perkhidmatan ini, di mana ianya disediakan, Apple dan rakan-rakan kongsinya dan pemegang-pemegang lesennya boleh menghantar, mengumpul, memelihara, menjaga, memproses dan menggunakan data lokasi anda, termasuk lokasi geografi iPhone anda pada masa langsung, dan pertanyaan-pertanyaan carian lokasi. Data lokasi dan pertanyaan-pertanyaan yang dikumpul oleh Apple adalah dikumpulkan dalam bentuk yang tidak mengenal pasti anda secara peribadi dan boleh digunakan oleh Apple dan rakan-rakan kongsinya dan pemegang-pemegang lesennya untuk menyediakan dan memperbaiki produk dan perkhidmatan berdasarkan lokasi. Dengan menggunakan mana-mana perkhidmatan berdasarkan lokasi iPhone anda, anda bersetuju dan membenarkan Apple dan rakan kongsinya dan pemegang-pemegang lesennya, menghantar, mengumpul, memeliharaMenjaga, memproses dan menggunakan data lokasi anda dan pertanyaan-pertanyaan bagi menyediakan dan memperbaiki produk-produk dan perkhidmatan-perkhidmatan sedemikian. Data lokasi adalah dikumpul dalam bentuk yang tidak mengenal anda secara peribadi. Anda boleh menarik balik kebenaran ini pada bila-bila masa dengan menuju ke seting Servis Lokasi pada iPhone anda dan sama ada mematikan seting Perkhidmatan-perkhidmatan Lokasi Servis global atau mematikan seting lokasi individu setiap aplikasi sedar-lokasi pada iPhone anda. Dengan tidak menggunakan ciri-ciri lokasi tersebut ianya tidak akan memberi kesan terhadap fungsi-fungsi tidak berdasarkan lokasi iPhone anda. Apabila menggunakan aplikasi-aplikasi atas perkhidmatan-perkhidmatan pihak ketiga pada iPhone yang menggunakan atau menyediakan data lokasi, anda adalah tertakluk kepada dan harus membaca terma-terma pihak ketiga sedemikian dan polisi privasi berkenaan penggunaan data lokasi oleh aplikasi-aplikasi atau servis-servis pihak ketiga sedemikian.

(c) Panggilan Video Ciri panggilan video FaceTime Perisian iPhone ("Panggilan VideoFaceTime") memerlukan akses linternet dan mungkin tidak boleh didapati di semua negara atau wilayah. Penggunaan Panggilan VideoFaceTime oleh anda adalah tertakluk kepada pematuhan anda dengan pada Seksyen 2(e) di atas dan anda memahami bahawa nombor telefon iPhone anda akan dipamerkan kepada parti lain dalam Panggilan video FaceTime itu, walaupun anda mempunyai nombor yang disekat. Dengan menggunakan Perisian iPhone, anda bersetuju bahawa Apple boleh menggunakan dan mengekalkan nombor telefon iPhone anda sebagai pengenal pasti akaun unik bagi tujuan menyediakan dan membaiki ciri Panggilan VideoFaceTime. Anda boleh mematikan ciri Panggilan VideoFaceTime dengan menuju ke seting FaceTime pada iPhone anda dan mematakannya atau menuju ke seting Sekatan ("Restriction") pada iPhone anda dan membolehkan sekatan Panggilan VideoFaceTime.

(d) Pengiklanan Berdasarkan Minat, Apple boleh menyediakan pengiklanan mobil berdasarkan minat kepada anda. Jika anda tidak mahu menerima iklan-iklan berkenaan pada iPhone anda, anda boleh memilih sedemikian ("opt out") dengan menuju ke pautan ini pada iPhone anda: <http://oo.apple.com>. Jika anda memilih sedemikian ("opt out"), anda akan terus menerima bilangan iklan mobil yang sama, tetapi ia mungkin kurang relevan sebab ia bukan berdasarkan minat anda. Anda mungkin masih melihat iklan berkaitan dengan kandungan pada

muka surat web atau pada suatu aplikasi atau berdasarkan maklumat bukan peribadi yang lain. Pemilihan ("opt out") ini hanya merujuk pada perkhidmatan pengiklanan Apple dan tidak menjejaskan pengiklanan berdasarkan minat daripada rangkaian-rangkaian pengiklanan lain.

Pada semua masa maklumat anda akan diguna mengikut Polisi Privasi Apple, yang menjadi sebahagian daripada Lesen ini melalui rujukan dan boleh dilihat di www.apple.com/legal/privacy/.

5. iTunes Store dan lain-lain Perkhidmatan-Perkhidmatan dan Bahan; Bahan-Bahan Pihak Ketiga.

(a) Perisian iPhone membolehkan akses kepada iTunes Store Apple; App Store, Game Center dan lain-lain perkhidmatan Apple dan pihak ketiga serta laman web (secara kolektif dan individual, "Perkhidmatan"). Penggunaan Perkhidmatan memerlukan akses internet dan penggunaan Perkhidmatan tertentu memerlukan anda menerima terma-terma tambahan perkhidmatan. Dengan menggunakan perisian ini berkaitan dengan akaun iTunes Store atau suatu akaun Game Center, anda bersetuju kepada Terma-terma dan Syarat-syarat Perkhidmatan iTunes Store terkini dan/atau Terma-terma dan Syarat-syarat Game Center, yang anda boleh akses dan merujuk kepada <http://www.apple.com/legal/itunes/www/>.

(b) Anda memahami bahawa dengan menggunakan mana-mana Perkhidmatan, anda boleh berhadapan dengan kandungan yang berkemungkinan menyakitkan hati, tidak sopan, atau tidak menyenangkan, yang kandungannya mungkin atau tidak mungkin dikenalpastikan sebagai bahasa kasar yang tidak menyenangkan, dan menyebabkan mana-mana carian atau kemasukan kepada URL tertentu boleh secara automatik dan dengan tidak sengaja bersambung kepada sambungan atau rujukan kepada bahan-bahan yang tidak disenangi. Walaubagaimanapun, anda bersetuju untuk menggunakan Perkhidmatan pada risiko anda sendiri dan Apple tidak akan bertanggungjawab terhadap anda untuk kandungan yang menyakitkan hati, tidak sopan atau tidak menyenangkan.

(c) Perkhidmatan tertentu boleh mempamerkan, termasuk atau mengadakan kandungan, data, maklumat, aplikasi atau bahan daripada pihak ketiga ("Bahan Pihak Ketiga") atau menyediakan sambungan kepada laman web tertentu pihak ketiga. Dengan menggunakan Perkhidmatan, anda mengakui dan bersetuju bahawa Apple tidak bertanggungjawab untuk memeriksa atau menilai kandungan, ketepatan, kelengkapan, kesahihan, pematuhan hakcipta, kesahan, kesopanan, kualiti atau mana-mana aspek Bahan Pihak Ketiga atau laman web. Apple, kakitangannya, pihak-pihak berkaitan dan anak syarikatnya tidak akan waran atau endors dan tidak menerima dan tidak akan mempunyai liabiliti atau bertanggungjawab kepada anda atau orang lain untuk mana-mana Perkhidmatan pihak ketiga, Bahan Pihak Ketiga atau laman web, atau untuk lain-lain bahan, produk, atau Perkhidmatan pihak ketiga. Bahan Pihak Ketiga dan sambungan kepada lain-lain laman web adalah disediakan hanya untuk kesenangan anda.

(d) Maklumat kewangan yang dipamerkan melalui Perkhidmatan adalah untuk tujuan maklumat sahaja dan tidak patut digantung kepada tidak dicadangkan sebagai nasihat pelaburan. Sebelum melaksanakan mana-mana transaksi sekuriti berdasarkan kepada maklumat yang

diperoleh melalui Perkhidmatan, anda sepatutnya berunding dengan profesional kewangan atau sekuriti yang berkelayakan secara sah untuk memberi nasihat kewangan atau sekuriti di negara atau rantau anda. Data lokasi yang disediakan oleh mana-mana Perkhidmatan adalah untuk tujuan tunjuk arah asas sahaja dan tidak dicadangkan untuk bergantung kepada dalam semasa dalam situasi yang maklumat lokasi tepat diperlukan atau dimana data lokasi yang tersalah, tidak tepat, lewat atau tertangguh masa atau tidak lengkap yang boleh membawa maut, kecederaan diri, kerosakan harta atau alam sekitar. Apple atau mana-mana penyedia kandungan tidak menjamin ketersediaan, ketepatan, kelengkapan, pergantungan, ketepatan masa atau kemaskinian maklumat stok terkini atau data lokasi atau apa-apa data lain yang dipamerkan oleh mana-mana Perkhidmatan.

(e) Anda bersetuju bahawa Perkhidmatan mengandungi kandungan hak milik, maklumat dan bahan yang dimiliki oleh Apple dan/atau pemegang lesen, dan dilindungi oleh harta intelek dan lain-lain undang-undang terpakai, termasuk tetapi tidak terhad kepada hakcipta, dan anda tidak boleh menggunakan kandungan hak ,miliki tersebut, maklumat atau bahan dalam apa-apa cara kecuali untuk kegunaan Perkhidmatan yang dibenarkan, atau dengan sebarang cara yang tidak konsisten dengan terma-terma Lesen ini atau yang melanggar sebarang hak harta intelek pihak ketiga atau Apple . Mana-mana bahagian Perkhidmatan tidak boleh dihasilkan semula dalam apa bentuk atau dalam apa-apa cara sekalipun. Anda bersetuju untuk tidak mengubah, menyewakan, memajakkan, menjualkan, mengedarkan, atau mencipta kerja-kerja yang diperolehi berdasarkan Perkhidmatan, dalam apa-apa cara sekalipun, dan anda tidak boleh mengeksploit Perkhidmatan dalam apa-apa cara yang tidak dibenarkan, termasuk tetapi tidak terhad kepada, menggunakan Perkhidmatan tersebut untuk menghantar sebarang virus komputer, "worm","trojan horse" atau "malware" yang lain, mencerooboh atau membebani kapasiti rangkaian. Anda selanjutnya bersetuju untuk tidak menggunakan Perkhidmatan dalam apa-apa cara yang mengacau, menyalahi, menghendap, mengugut, memfitnah atau apa-apa yang melanggar hak-hak mana-mana pihak lain, dan Apple tidak dalam apa-apa cara sekalipun bertanggungjawab untuk apa-apa kegunaan tersebut oleh anda, atau untuk mana-mana mesej atau transmisi bersifat pengacauan, ugutan, fitnah, menyakitkan hati, atau mesej-mesej pelanggaran atau menyalahi undang-undang atau transmisi yang mungkin anda menerimanya disebabkan oleh penggunaan mana-mana Perkhidmatan.

(f) Tambahan, Perkhidmatan pihak ketiga dan Bahan Pihak Ketiga yang berkemungkinan diakses, ditunjukkan atau disambungkan kepada daripada iPhone tidak didapati dalam semua bahasa atau semua negara atau wilayah. Apple tidak membuat representasi bahawa Perkhidmatan dan bahan sedemikian adalah bersesuaian atau didapati untuk kegunaan mana-mana lokasi tertentu. Setakat anda memilih untuk menggunakan atau mengakses Perkhidmatan atau dan Bahan-bahan sedemikian, anda membuat perkara tersebut di atas inisiatif anda dan bertanggungjawab untuk pematuhan undang-undang terpakai, termasuk tetapi tidak terhad kepada undang-undang tempatan. Apple dan pemegang Lesen mempunyai hak untuk mengubah, menanggukkan, mengalih, atau tidak mengupayakan akses kepada mana-mana Perkhidmatan pada

bila-bila masa tanpa notis. Dalam apa-apa peristiwa, Apple tidak akan bertanggungjawab untuk perubahan atau tidak mengupayakan akses kepada mana-mana Perkhidmatan. Apple boleh mengehadkan penggunaan atau akses kepada Perkhidmatan tertentu, dalam apa-apa kes dan tanpa notis atau liabiliti.

6. Penamatan. Lesen ini adalah efektif sehingga ditamatkan. Hak-hak anda di bawah Lesen ini akan ditamatkan secara automatik atau dengan cara lain berhenti menjadi efektif tanpa notis daripada Apple sekiranya anda gagal untuk mematuhi mana-mana terma (terma-terma) Lesen ini. Di atas penamatan Lesen ini, anda mesti berhenti menggunakan Perisian iPhone. Seksyen 5, 6, 7, 8, 9, 12 dan 13 Lesen ini akan terus berkuat kuasa selepas sebarang penamatan sedemikian.

7. Penolakan Waranti-waranti.

7.1 Jika anda adalah seorang pelanggan yang merupakan seorang pengguna (seseorang yang menggunakan perisian iPhone di luar perdagangan, perniagaan atau profesion anda), anda mungkin mempunyai hak dari segi undang-undang dalam negara di mana anda menetap yang akan melarang had-had berikut daripada terpakai kepada anda, dan di mana ia dilarang, ia tidak akan terpakai kepada anda. Untuk mendapat tahu lebih lanjut tentang hak-hak, anda seharusnya berhubung dengan organisasi penasihat pengguna tempatan.

7.2 ANDA MENGAKUI DAN BERSETUJU SECARA NYATA BAHAWA, SETAKAT YANG DIBENARKAN OLEH UNDANG-UNDANG TERPAKAI, RISIKO PENGGUNAAN PERISIAN iPHONE DAN PERKHIDMATAN, TERLETAK SECARA KESELURUHAN DI ATAS ANDA SENDIRI DAN SEGALA RISIKO BERKENAAN KEPUASAN KUALITI, KEMAMPUAN, KETEPATAN DAN USAHA ADALAH DIPIHAK ANDA.

7.3 SETAKAT MAKSIMUM YANG DIBENARKAN OLEH UNDANG-UNDANG TERPAKAI, PERISIAN iPHONE DAN PERKHIDMATAN YANG DILAKUKAN OLEH PERISIAN iPHONE ADALAH DISEDIAKAN "SEPERTI YANG DISEDIAKAN" DAN "SEPERTI DIDAPATI," DENGAN SEGALA KESILAPAN DAN TANPA MANA-MANA WARANTI APA-APA JENIS SEKALIPUN TERSIRAT DALAM APA BENTUK SEKALIPUN, DAN APPLE SERTA PEMEGANG LESEN APPLE (DIRUJUK SECARA KOLEKTIF "APPLE" UNTUK TUJUAN SEKSYEN 7 DAN 8) DENGAN INI MENAFIKAN MANA-MANA WARANTI WARANTI DAN SYARAT-SYARAT BERKENAAN PERISIAN iPHONE DAN PERKHIDMATAN, SAMA ADA SECARA NYATA, TERSIRAT ATAU STATUTORI, TERMASUK, TETAPI TIDAK TERHAD KEPADA, WARANT TERSIRAT DAN/ATAU SYARAT BARANG-BARANG BOLEH DINIAGAKAN, KEPUASAN KUALITI, KESesuaian UNTUK TUJUAN TERTENTU, KETEPATAN, KEPUASAN, HAK PENGGUNAAN PERSENDIRIAN TANPA GANGGUAN, DAN TIADA PERLANGGARAN HAK-HAK PIHAK KETIGA.

7.4 APPLE TIDAK MENJAMIN BAHAWA TIDAK AKAN ADA MANA-MANA GANGGUAN PENGGUNAAN PERISIAN iPHONE DAN PERKHIDMATAN, YANG FUNGSIYANYA TERKANDUNG DI DALAM ATAU PERKHIDMATAN DILAKUKAN OLEH PERISIAN iPHONE AKAN MEMENUHI KEPERLUAN ANDA, OPERASI PERISIAN iPHONE DAN PERKHIDMATAN TIDAK AKAN DIGANGGU ATAU BEBAS DARIPADA KEROSAKAN, BAHAWA MANA-MANA PERKHIDMATAN AKAN TERUS DISEDIAKAN, KEROSAKAN DI DALAM PERISIAN iPHONE ATAU PERKHIDMATAN AKAN DIPERBETULKAN, ATAU PERISIAN iPHONE AKAN BERSEKUTUAN ATAU AKAN BERFUNGSI DENGAN MANA-MANA

PERISIAN, APLIKASI PIHAK KETIGA ATAU PERKHIDMATAN PIHAK KETIGA. PEMASANGAN PERISIAN INI BOLEH MENJEJASKAN PENGGUNAAN PERISIAN PIHAK KETIGA, APLIKASI-APLIKASI PIHAK KETIGA ATAU PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN PIHAK KETIGA.

7.5 ANDA SELANJUTNYA MENGAKUI BAHAWA PERISIAN iPHONE DAN PERKHIDMATAN TIDAK DINIATKAN ATAU BERSESUAIAN UNTUK KEGUNAAN DALAM SITUASI ATAU PERSEKITARAN YANG KEGAGALAN ATAU KELEWATAN MASA , ATAU KESALAHAN ATAU TIDAK KETEPATAN DALAM KANDUNGAN, DATA ATAU MAKLUMAT DISEDIAKAN OLEH PERISIAN iPHONE ATAU PERKHIDMATAN BOLEH MEMBAWA KEPADA MAUT, KECEDEeraan DIRI, ATAU KEROSAKAN FIZIKAL ATAU ALAM SEKITAR YANG TERUK, TERMASUK TANPA HAD OPERARSI FASILITI NUKLEAR, PESAWAT UDARA, TUNJUK ARAH PESAWAT ATAU SISTEM KOMUNIKASI, PENGAWALAN TRAFIK UDARA, SISTEM PENGGANTUNGAN HIDUP ATAU SENJATA.

7.6 TIADA WARANTI DI BERIKAN OLEH APPLE SECARA LISAN ATAU SECARA MAKLUMAT BERTULIS DIBERIKAN APPLE ATAU PERWAKILAN SAH APPLE MENYEBABKAN SATU WARANTI WUJUD. SEKIRANYA PERISIAN iPHONE ATAU PERKHIDMATAN TERBUKTI GAGAL, ANDA BERSETUJU UNTUK BERTANGGUNGJAWAB TERHADAP SEGALA KOS PERKHIDMATAN BERSESUAIAN, PEMBAIKAN ATAU PEMBETULAN. DI DALAM SESETENGAH SESETENGAH BIDANG KUASA PIHAK BERKUASA TIDAK MEMBENARKAN PENOLAKAN HAK-HAK WARANTI TERSIRAT ATAU LIMITASI KE ATAS HAK-HAK STATUTORI-STATUTORI PENGGUNA YANG TERPAKAI, OLEH YANG DEMIKIAN, PENOLAKAN DAN HAD TERSEBUT MUNGKIN TIDAK BOLEH DIAPLIKASIKAN TERHADAP ANDA.

8. HAD LIABILITI. SETAKAT MANA IANYA TIDAK DILARANG OLEH UNDANG-UNDANG TERPAKAI, APPLE DALAM APA-APA KEADAAN PUN TIDAK AKAN BERTANGGUNGJAWAB DI ATAS KERUGIAN YANG DISEBABKAN OLEH KECEDEeraan DIRI, ATAU MANA-MANA KERUGIAN SAMPINGAN, KERUGIAN NYATA, KHAS, TERSIRAT ATAU AKIBAT GANTIRUGI, DALAM APA BENTUK SEKALIPUN TERMASUK, TANPA HAD, GANTIRUGI UNTUK KEHILANGAN KEUNTUNGAN, KORUPSI ATAU KEHILANGAN DATA, KEGAGALAN UNTUK TRANSMIT ATAU MENERIMA MANA-MANA DATA, GANGGUAN PERNIAGAAN ATAU MANA-MANA GANTIRUGI KOMERSIAL, YANG DISEBABKAN OLEH ATAU BERKAITAN DENGAN PENGGUNAAN ATAU TIDAK KEUPAYAAN MENGGUNAKAN PERISIAN iPHONE DAN PERKHIDMATAN ATAU MANA-MANA PERISIAN ATAU APLIKASI PIHAK KETIGA YANG BERKAITAN PERISIAN iPHONE, APA SEBAB SEKALIPUN, TANPA MENGHIRAUKAN TEORI LIABILITI (KONTRAK, TORT ATAU APA-APA) DAN JIKA PUN APPLE TELAH DINASIHATI KEMUNGKINAN GANTIRUGI TERSEBUT). SESETENGAH BIDANG KUASA TIDAK MEMBENARKAN HAD LIABILITI UNTUK KECEDEeraan DIRI, ATAU SAMPINGAN ATAU AKIBAT GANTIRUGI BERKAITAN, OLEH YANG DEMIKIAN, HAD LIMITASI INI MUNGKIN TIDAK TERPAKAI KEPADA ANDA. Dalam apa-apa cara sekalipun, jumlah liabiliti Apple pada anda secara menyeluruh (melainkan seperti mana yang diperuntukkan di dalam undang-undang berkenaan kes-kes melibatkan kecederaan diri) tidak akan melebihi amaun dua ratus lima puluh dollar (AS \$250.00). Had-had tersebut akan diaplikasikan walaupun sekiranya remedi yang dinyatakan di atas menggagalkan tujuannya yang penting.

9. Sijil Digital. Perisian iPhone mengandungi fungsi yang membenarkannya untuk menerima sijil digital yang dikeluarkan oleh Apple atau Pihak ketiga. ANDA SENDIRI YANG DIPERTANGGUNGJAWABKAN UNTUK MEMUTUSKAN SAMA ADA ATAU TIDAK UNTUK BERGANTUNG KEPADA SIJIL SAMA ADA IANYA DIKELUARKAN OLEH APPLE ATAU PIHAK KETIGA. RISIKO PENGGUNAAN SIJIL-SIJIL DIGITAL OLEH ANDA ADALAH DITANGGUNG HANYA OLEH ANDA SENDIRI. KE TAKAT MAKSIMA YANG DIBENARKAN OLEH UNDANG-UNDANG TERPAKAI, APPLE TIDAK MEMBUAT SEBARANG WARANTI ATAU REPRESENTASI, SECARA NYATA ATAU SECARA TERSIRAT, BERKENAAN BOLEH DAGANG ATAU KESESUAIAN UNTUK TUJUAN TERTENTU, KETEPATAN, SEKURITI, ATAU TIADA PERLANGGARAN HAK-HAK PIHAK KETIGA BERKENAAN DENGAN SIJIL DIGITAL.

10. Pengawalan Ekspot. Anda tidak boleh menggunakan atau sekalipun mengekspor atau eksport semula Perisian iPhone kecuali dibenarkan oleh undang-undang Amerika Syarikat dan undang-undang tempatan (tempatan-tempatan) yang Perisian iPhone diperolehi. Khususnya, tetapi tanpa had, Perisian iPhone tidak boleh diekspor atau dieksporkan semula (a) ke dalam mana-mana negara yang dilarang untuk berdagang dengan Amerika Syarikat atau (b) kepada sesiapa yang tersenarai dalam Nasional Dilantik Khas Jabatan Perbendaharaan Amerika Syarikat atau yang tersenarai dalam Individual yang Dinafikan Akses atau Senarai Entiti Jabatan Perdagangan Amerika Syarikat. Dengan menggunakan Perisian iPhone, anda menyatakan dan waran bahawa anda tidak berada dalam mana-mana negara tersebut atau mana-mana senarai tersebut. Anda juga bersetuju bahawa anda tidak menggunakan Perisian iPhone untuk apa-apa tujuan yang dilarang oleh undang-undang Amerika Syarikat, termasuk tanpa had, pembangunan, reka cipta, penghasilan atau pengeluaran peluru berpandu, nuklear, senjata kimia atau biologi.

11. Pengguna-pengguna Kerajaan. Perisian iPhone dan dokumentasi berkaitan adalah "Commercial Items" yang terma tersebut didefinisikan dalam 48 C.F.R. §2.101, mengandungi "Commercial Computer Software" dan "Commercial Computer Software Documentation" terma-terma tersebut adalah digunakan di dalam 48 C.F.R. §12.212 atau 48 C.F.R. §227.7202, yang mana terpakai. Konsisten dengan 48 C.F.R. §12.212 atau 48 C.F.R. §227.7202-1 melalui 227.7202-4, yang mana terpakai, Perisian Perdagangan Komputer dan "Dokumentasi Perisian Perdagangan Komputer adalah dilesenkan kepada pengguna-pengguna kerajaan Amerika Syarikat (a) hanya sebagai Item Perdagangan dan (b) hanya dengan hak-hak tersebut seperti yang diberikan kepada pengguna lain selaras dengan terma-terma dan syarat-syarat yang dinyatakan di sini. Hak-hak yang tidak disiarkan disediakan di bawah undang-undang hakcipta Amerika Syarikat.

12. Undang-undang Pengawalan dan Pengasingan. Lesen ini akan digunakan dan ditafsirkan mengikut undang-undang Negeri California, tidak termasuk prinsip konflik undang-undang negeri California seperti yang dipakai terhadap perjanjian yang dipersetujui sepenuhnya dan dilaksanakan keseluruhannya di dalam Negeri California di antara penduduk-penduduk California. Lesen ini tidak akan dirangkumi Konvensyen Pertubuhan Bangsa-bangsa Bersatu berkenaan kontrak untuk Jualan Barangan Antarabangsa, aplikasi yang mana ditolak secara nyata. Sekiranya anda adalah seorang pengguna yang menetap di United

Kingdom, Lesen ini akan tertakluk kepada undang-undang bidang kuasa tempat kediaman anda. Sekiranya untuk apa-apa alasan mahkamah yang mempunyai bidang kuasa mendapati mana-mana peruntukan, atau sebahagian daripadanya, tidak boleh dikuatkuasakan, peruntukan Lesen ini yang selebihnya akan dikuatkuasakan dan mempunyai efek yang sepenuhnya.

13. Perjanjian Lengkap; Bahasa Digunakan. Lesen ini adalah merupakan perjanjian keseluruhan di antara Pihak-Pihak anda dan Apple berkenaan dengan penggunaan Perisian iPhone yang dilesenkan di sini dan mengambil alih segala kefahaman yang sebelumnya atau ketika ini berkenaan perkara tersebut. Tiada pindaan atau pengubahan Lesen ini akan terikat melainkan dibuat secara bertulis dan ditandatangani oleh Apple. Apa-apa terjemahan Lesen ini adalah dibuat untuk keperluan setempat dan dalam apa-apa peristiwa pertikaian di antara versi Inggeris dengan bukan Inggeris, versi Inggeris Lesen ini akan berkuat kuasa dan terpakaiterpakai, setakat yang tidak dilarang oleh undang-undang tempatan di bidang kuasa anda.

14. Pengakuan Pihak Ketiga. Bahagian-bahagian Perisian iPhone mungkin akan menggunakan atau termasuk perisian Pihak ketiga dan lain-lain bahan hakcipta. Pengakuan, terma-terma lesen dan penolakan untuk bahan tersebut adalah terkandung di dalam dokumentasi elektronik untuk Perisian iPhone, dan dengan menggunakan bahan tersebut anda adalah tertakluk kepada mengikut terma-terma tersebut. Kegunaan Google Safe Browsing Service adalah tertakluk kepada Terma-Terma Perkhidmatan Google (http://www.google.com/terms_of_service.html) dan Polisi Privasi Google (<http://www.google.com/privacypolicy.html>).

15. Kegunaan MPEG-4; H.264/Notis AVC.

(a) Perisian iPod touch mengandungi fungsi video MPEG-4 berkod dan/ atau fungsi decoding. Perisian iPhone adalah dilesenkan di bawah portfolio Lesen Sistem Paten MPEG-4 untuk untuk kegunaan peribadi dan bukan komersial pengguna untuk (i) mengkodkan video selaras dengan Tahap Visual MPEG-4 ("Video MPEG-4") dan/atau (ii) decoding video MPEG-4 yang dikodkan oleh pengguna yang terlibat dalam aktiviti peribadi dan bukan komersial dan/atau yang diperoleh daripada penyedia video yang dilesenkan oleh MPEG LA untuk menyediakan video MPEG-4. Lesen tidak akan diberikan atau tersirat untuk lain-lain kegunaan. Lesen tambahan tersebut boleh diperoleh daripada MPEG LA, LLC. Sila lihat <http://www.mpegla.com> untuk keterangan lanjut.

berkod selaras dengan Tahap Sistem MPEG-4, kecuali lesen tambahan dan pembayaran royalti adalah diperlukan untuk berkod berkenaan dengan (i) data disimpan atau direplikakan dalam media fizikal yang dibayar mengikut asas hak milik satu persatu dan/atau (ii) data yang dibayar mengikut asas hak milik satu persatu dan ditransmitkan kepada pengguna- pengguna akhir untuk penyimpanan kekal dan/atau kegunaan. Lesen tambahan tersebut boleh diperoleh daripada MPEG LA, LLC. Sila lihat <http://www.mpegla.com> untuk keterangan lanjut.

(b) Perisian iPhone mengandungi fungsi AVC berkod dan/atau fungsi decoding, kegunaan komersial H.264/AVC memerlukan lesen tambahan dan peruntukan berikut diaplikasikan: FUNGSI AVC DALAM PERISIAN IPHONE ADALAH DILESENKAN DI SINI HANYA UNTUK KEGUNAAN PERIBADI DAN BUKAN KOMERSIAL PENGGUNA UNTUK: (i) MENGKODKAN

VIDEO SELARAS DENGAN TAHAP AVC ("VIDEO AVC") DAN/ATAU (ii) DECODING VIDEO AVC YANG DIKODKAN OLEH PENGGUNA YANG TERLIBAT DALAM AKTIVITI PERIBADI DAN BUKAN KOMERSIAL DAN/ATAU VIDEO AVC YANG DIPEROLEH DARIPADA PENYEDIA VIDEO YANG DILESENKAN UNTUK MENYEDIAKAN VIDEO AVC. MAKLUMAT BERKENAAN DENGAN KEGUNAAN LAIN SERTA LESEN-LESEN BOLEH DIDAPATI DARIPADA MPEG LA L.L.C. SILA LIHAT [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

16. Sekatan Carian Perkhidmatan Carian Yahoo. Perkhidmatan Carian Yahoo boleh didapati melalui Safari yang dilesenkan untuk hanya kegunaan di negara-negara berikut: Argentina, Aruba, Australia, Austria, Barbados, Belgium, Bermuda, Brazil, Bulgaria, Canada, Cayman Islands, Chile, Colombia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, Finland, France, Germany, Greece, Grenada, Guatemala, Hong Kong, Hungary, Iceland, India, Indonesia, Ireland, Italy, Jamaica, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malaysia, Malta, Mexico, Netherlands, New Zealand, Nicaragua, Norway, Panama, Peru, Philippines, Poland, Portugal, Puerto Rico, Romania, Singapore, Slovakia, Slovenia, South Korea, Spain, St. Lucia, St. Vincent, Sweden, Switzerland, Taiwan, Thailand, The Bahamas, Trinidad dan Tobago, Turkey, UK, Uruguay, US dan Venezuela.

17. Notis Microsoft Exchange. Seting Mel Microsoft Exchange dalam Perisian iPhone adalah dilesenkan hanya untuk penyegerakan maklumat atas udara (over-the-air synchronization of information), misalnya e-mel, kenalan, kalender dan tugas-tugas, antara iPhone anda dan Server Microsoft Exchange atau perisian server lain yang dilesenkan oleh Microsoft untuk melaksanakan protocol Microsoft Exchange ActiveSync.

EA0654

Semakan Dikemaskini 7/19/10

NOTIS-NOTIS DARIPADA APPLE

Sekiranya Apple perlu untuk menghubungi anda berkenaan produk atau akaun, anda bersetuju untuk menerima notis-notis melalui email. Anda bersetuju notis-notis tersebut yang kami hantar secara elektronik akan memenuhi segala keperluan komunikasi yang selaras dengan undang-undang.

TERMA-TERMA DAN SYARAT-SYARAT GOOGLE MAPS

Thank you for trying out the Google Maps for mobile software application! This page contains the terms and conditions (the "Terms and Conditions") for Google Maps for mobile and the enterprise version of Google Maps for mobile. In order to use this software, including any third party software made available to you in conjunction with this software and/or the related service, (collectively referred to below as "Google Maps for mobile") you agree to be bound by these Terms and Conditions, either on behalf of yourself or on behalf of your employer or other entity. If you are agreeing to be bound by these Terms and Conditions on behalf of your employer or other entity, you represent and warrant that you have full legal authority to bind your employer or such entity to these Terms and Conditions. If you don't have the legal authority to bind, please press "No" when asked whether you agree to these Terms and Conditions, and do not proceed with use of this product.

Additional Terms Google Maps for mobile is designed to be used in conjunction with Google's Maps services and other Google services. Accordingly, you agree and acknowledge that your use of Google Maps for mobile is also subject to (a) the specific terms of service for Google Maps (which can be viewed at http://local.google.com/help/terms_local.html) including the content notices applicable thereto (which can be viewed at http://local.google.com/help/legalnotices_local.html), (b) the general Google terms of service (which can be viewed at http://www.google.com/terms_of_service.html) and (c) Google's overall privacy policy (which can be viewed at <http://www.google.com/privacypolicy.html>), as well as specific privacy policies, such as the Google Maps for mobile privacy policy included with this application, such provisions being hereby incorporated into these Terms and Conditions by reference. To the extent that there is any inconsistency or conflict between such additional terms and these Terms and Conditions, the provisions of these Terms and Conditions take precedence.

Network Charges Google does not charge for downloading or using Google Maps for mobile, but depending on your plan and your carrier or provider, your carrier or other provider may charge you for downloading Google Maps for mobile or for use of your mobile phone when you access information or other Google services through Google Maps for mobile.

Non-Commercial Use Only Google Maps for mobile is made available to you for your non-commercial use only. This means that you may use it for your personal use only: you may use it at work or at home, to search for anything you want, subject to the terms set out in these Terms and Conditions. You need to obtain Google's permission first, which you can do by contacting mobile-support@google.com, if you want to sell Google Maps for mobile or any information, services, or software associated with or derived from it, or if you want to modify, copy, license, or create derivative works from Google Maps for mobile.

Unless you have our prior written consent, you agree not to modify, adapt, translate, prepare derivative works from, decompile, reverse engineer, disassemble or otherwise attempt to derive source code from Google Maps for mobile.

Furthermore, you may not use Google Maps for mobile in any manner that could damage, disable, overburden, or impair Google's services (e.g., you may not use the Google Maps for mobile in an automated manner), nor may you use Google Maps for mobile in any manner that could interfere with any other party's use and enjoyment of Google's services.

If you have comments on Google Maps for mobile or ideas on how to improve it, please email mobile-support@google.com. Please note that by doing so, you also grant Google and third parties permission to use and incorporate your ideas or comments into Google Maps for mobile (or third party software) without further notice or compensation.

Intellectual Property As between you and Google, you agree and acknowledge that Google owns all rights, title and interest in and to Google Maps for mobile, including without limitation all associated Intellectual Property Rights. "Intellectual Property Rights" means any and all rights existing from time to time under patent law, copyright law, trade secret law, trademark law, unfair competition law, and any and all other proprietary rights, and any and all applications, renewals,

extensions and restorations thereof, now or hereafter in force and effect worldwide. You agree to not remove, obscure, or alter Google's or any third party's copyright notice, trademarks, or other proprietary rights notices affixed to or contained within or accessed in conjunction with or through the Google Maps for mobile.

Disclaimer of Warranties Google and any third party who makes its software available in conjunction with or through Google Maps for mobile disclaim any responsibility for any harm resulting from your use of Google Maps for mobile and/or any third party software accessed in conjunction with or through Google Maps for mobile.

GOOGLE MAPS FOR MOBILE IS PROVIDED "AS IS," WITH NO WARRANTIES WHATSOEVER. GOOGLE AND SUCH THIRD PARTIES EXPRESSLY DISCLAIM TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW ALL EXPRESS, IMPLIED, AND STATUTORY WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF PROPRIETARY RIGHTS. GOOGLE AND ANY SUCH THIRD PARTIES DISCLAIM ANY WARRANTIES REGARDING THE SECURITY, RELIABILITY, TIMELINESS, AND PERFORMANCE OF GOOGLE MAPS FOR MOBILE AND SUCH THIRD PARTY SOFTWARE.

YOU UNDERSTAND AND AGREE THAT YOU DOWNLOAD AND/OR USE GOOGLE MAPS FOR MOBILE AT YOUR OWN DISCRETION AND RISK AND THAT YOU WILL BE SOLELY RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGES TO YOUR COMPUTER OR MOBILE DEVICE SYSTEM OR LOSS OF DATA THAT RESULTS FROM THE DOWNLOAD OR USE OF GOOGLE MAPS FOR MOBILE. SOME STATES OR OTHER JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU. YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE AND JURISDICTION TO JURISDICTION.

Limitation of Liability UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL GOOGLE OR ANY THIRD PARTY WHO MAKE THEIR SOFTWARE AVAILABLE IN CONJUNCTION WITH OR THROUGH THE GOOGLE MAPS FOR MOBILE BE LIABLE TO ANY USER ON ACCOUNT OF THAT USER'S USE OR MISUSE OF GOOGLE MAPS FOR MOBILE. SUCH LIMITATION OF LIABILITY SHALL APPLY TO PREVENT RECOVERY OF DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, EXEMPLARY, AND PUNITIVE DAMAGES WHETHER SUCH CLAIM IS BASED ON WARRANTY, CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), OR OTHERWISE, (EVEN IF GOOGLE AND/OR A THIRD PARTY SOFTWARE PROVIDER HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES). SUCH LIMITATION OF LIABILITY SHALL APPLY WHETHER THE DAMAGES ARISE FROM USE OR MISUSE OF AND RELIANCE ON GOOGLE MAPS FOR MOBILE OR ON PRODUCTS OR SERVICES MADE AVAILABLE IN CONJUNCTION WITH OR THROUGH GOOGLE MAPS FOR MOBILE, FROM INABILITY TO USE GOOGLE MAPS FOR MOBILE OR PRODUCTS OR SERVICES MADE AVAILABLE IN CONJUNCTION WITH OR THROUGH THE GOOGLE MAPS FOR MOBILE, OR FROM THE INTERRUPTION, SUSPENSION, OR TERMINATION OF GOOGLE MAPS FOR MOBILE OR PRODUCTS OR SERVICES MADE AVAILABLE IN CONJUNCTION WITH OR THROUGH GOOGLE MAPS FOR MOBILE (INCLUDING SUCH DAMAGES INCURRED BY THIRD PARTIES). SUCH LIMITATION SHALL APPLY NOTWITHSTANDING A FAILURE OF ESSENTIAL PURPOSE OF ANY LIMITED REMEDY AND TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW.

SOME STATES OR OTHER JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS AND EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

Miscellaneous Provisions These Terms and Conditions will be governed by and construed in accordance with the laws of the State of California, without giving effect to the conflict of laws provisions of California or your actual state or country of residence. If for any reason a court of competent jurisdiction finds any provision or portion of these Terms and Conditions to be unenforceable, the remainder of these Terms and Conditions will continue in full force and effect.

These Terms and Conditions constitute the entire agreement between you and Google with respect to the subject matter hereof and supersede and replace all prior or contemporaneous understandings or agreements, written or oral, regarding such subject matter. Any waiver of any provision of these Terms and Conditions will be effective only if in writing and signed by Google.

September 2007

TERMA-TERMA DAN SYARAT-SYARAT YOUTUBE

<http://www.youtube.com/t/terms>

Waranti Terhadap Apple untuk Satu (1) Tahun

Untuk Produk Jenama Apple Sahaja

HAK-HAK DAN SEKATAN PENGGUNA. BAGI PENGGUNA, YANG DILINDUNGI OLEH UNDANG-UNDANG ATAU PERATURAN-PERATURAN UNTUK PERLINDUNGAN PENGGUNA DALAM NEGARA DIMANA PRODUK DIBELI ATAU, JIKA BERLAINAN, DALAM NEGARA YANG DIDUDUKI OLEH MEREKA, FAEDAH-FAEDAH YANG DIBERI OLEH WARANTI INI ADALAH TAMBAHAN KEPADA SEMUA HAK DAN REMEDI YANG DIBERI OLEH UNDANG-UNDANG DAN PERATURAN-PERATURAN UNTUK PERLINDUNGAN PENGGUNA BERKENAAN. WARANTI INI TIDAK MENGECUALI, MENGHADKAN ATAU MENGGANTUNG SEBARANG HAK PENGGUNA YANG MUNCUL DARI KETIDAKPATUHAN DENGAN KONTRAK JUALAN. WALAU BAGAIMANAPUN, SEPERTI YANG DINYATAKAN DIBAWAH, APPLE MANAFIKAN WARANTI BERKANUN DAN TERSIRAT SETAKAT MANA DIBENARKAN UNDANG-UNDANG DAN SETAKAT WARANTI-WARANTI SEDEMIKIAN TIDAK BOLEH DINAFIKAN, KESEMUA WARANTI TERSEBUT HARUS SETAKAT MANA DIBENARKAN OLEH UNDANG-UNDANG DIHADKAN DARI SEGI JANGKA MASA KEPADA JANGKA MASA WARANTI TERNYATA DIBAWAH DAN KEPADA PERKHIDMATAN PEMBAIKAN ATAU PENGGANTIAN (REPLACEMENT) SEPERTI YANG DITENTUKAN OLEH APPLE ATAS BUDI BICARANYA SENDIRI. SESETENGAH DAERAH (NEGARA DAN WILAYAH) TIDAK MEMBENARKAN PENGHADAN TERHADAP JANGKA MASA UNTUK MANA WARANTI ATAU SYARAT TERSIRAT HARUS BERTERUSAN, OLEH YANG DEMIKIAN, HAD-HAD YANG DITERANGKAN DIATAS MUNGKIN TIDAK TERPAKAI KE ATAS ANDA. WARANTI INI MEMBERI ANDA HAK UNDANG-UNDANG YANG KHUSUS DAN ANDA MUNGKIN JUGA MEMPUNYAI HAK-HAK YANG LAIN YANG BERLAINAN MENGIKUT DAERAH KE DAERAH (ATAU MENGIKUT NEGARA ATAU WILAYAH).

WARANTI TERHAD INI ADALAH DIKAWAL OLEH DAN DITAFSIRKAN MENGIKUT UNDANG-UNDANG NEGARA DIMANA PRODUK DIBELI. APPLE IAITU WARRANTOR BAGI WARANTI TERHAD INI, TELAH DICAM DIAKHIR DOKUMEN INI MENURUT NEGARA ATAU RANTAU DIMANA PEMBELIAN PRODUK BERLAKU.

WARANTI. Obligasi waranti Apple bagi produk perkakasan ini adalah terhad mengikut terma-terma yang dinyatakan di sini:

Apple, seperti dihuraikan dalam jadual dibawah, memberi waranti untuk tempoh SATU (1) TAHUN dari tarikh pembelian oleh pembeli asal yang merupakan pengguna akhir (original end-user purchaser) ("Tempoh Waranti") bahawa produk perkakasan ini yang berjenama Apple tiada kecacatan dalam bahan atau pembuatan (materials and workmanship) jika digunakan mengikut penggunaan biasa. Jika terdapat sebarang kecacatan perkakasan dan jika satu tuntutan yang sah diterima dalam Tempoh Waranti, mengikut pilihannya dan setakat yang dibenarkan oleh undang-undang, Apple akan (1) membaiki kecacatan perkakasan tersebut tanpa sebarang kos, dengan menggunakan bahagian-bahagian baru atau bahagian-bahagian yang telah diperbaharui (refurbished) yang setanding dengan yang baru dari segi prestasi dan kebolehpercayaan, (2) menukar produk dengan produk baru atau produk yang diperbaharui yang setanding dengan produk baru dari segi prestasi dan kebolehpercayaan dan yang boleh sekurang-kurangnya berfungsi seperti produk asal, atau (3) membayar balik harga belian bagi produk tersebut. Apple boleh meminta anda mengantikan bahagian yang cacat (defective) dengan bahagian yang boleh dipasang oleh pengguna (user-installable parts) yang baru, atau bahagian yang telah diperbaharui (refurbished), yang disediakan oleh Apple bagi melaksanakan obligasi warantinya. Produk atau bahagian produk gantian (replacement), termasuk bahagian yang boleh dipasang oleh pengguna yang telah dipasang oleh pengguna berdasarkan arahan yang diberi oleh Apple, akan memperolehi atau mempunyai baki tempoh waranti produk asal atau sembilan puluh (90) hari dari tarikh penggantian atau pembaikan, mana-mana yang memberi tempoh perlindungan yang lebih panjang kepada anda. Apabila produk atau bahagian ditukar ganti, item yang diberi kepada anda sebagai barang gantian akan menjadi milik anda dan item yang digantikan akan menjadi milik Apple. Bahagian yang disediakan oleh Apple bagi melaksanakan obligasi waranti harus digunakan dalam produk untuk mana perkhidmatan waranti dituntut. Bila bayaran balik diberi, produk untuk yang mana bayaran balik diberikan mesti dipulangkan kepada Apple dan ia akan menjadi milik Apple.

PENGECUALIAN DAN PENGHADAN. SETAKAT MANA DIBENARKAN UNDANG-UNDANG, WARANTI INI DAN REMEDI YANG DINYATAKAN DIATAS ADALAH EKSKLUSIF DAN SEBAGAI GANTI KEPADA KESEMUA WARANTI, REMEDI DAN SYARAT YANG LAIN, SAMA ADA SECARA LISAN, BERTULIS, BERKANUN, TERNYATA ATAU TERSIRAT. SETAKAT DIBENARKAN UNDANG-UNDANG YANG TERPAKAI, APPLE KHUSUSNYA MENAFIKAN SEBARANG DAN KESEMUA WARANTI TERSIRAT DAN BERKANUN, TERMASUK, TANPA TERHAD, WARANTI BERKENAAN KEBOLEHDAGANGAN DAN KEUPAYAAN BAGI TUJUAN TERTENTU DAN WARANTI-WARANTI BAHAWA TIADA KECACATAN YANG TERSEMBUNYI ATAU MALAP. JIKA APPLE TIDAK BOLEH MENAFIKAN SECARA SAH WARANTI BERKANUN ATAU WARANTI TERSIRAT, MAKA SETAKAT DIBENARKAN UNDANG-

UNDANG, KESEMUA WARANTI TERSEBUT HARUSLAH TERHAD TEMPOHNYA SETAKAT TEMPOH WARANTI TERNYATA DAN KEPADA PERKHIDMATAN PEMBAIKAN DAN PENGGANTIAN (REPLACEMENT) SEPERTI YANG DITENTUKAN OLEH APPLE ATAS BUDI BICARANYA SENDIRI. SESETENGAH DAERAH (NEGARA DAN WILAYAH) TIDAK MEMBENARKAN PENGHADAN TERHADAP JANGKA MASA UNTUK MANA WARANTI ATAU SYARAT TERSIRAT BOLEH BERTERUSAN, OLEH YANG DEMIKIAN, HAD-HAD YANG DITERANGKAN DIATAS MUNGKIN TIDAK TERPAKAI KE ATAS ANDA. Pengedar (reseller), wakil dan pekerja Apple tidak diberi kuasa untuk membuat sebarang pengubahsuaian, sambungan, atau tambahan kepada waranti ini. Jika sebarang terma didapati tidak sah atau tidak boleh dikuatkuasa, kesahan atau penguatkuasaan baki terma-terma tidak akan terjejas.

Waranti Terhad ini hanya terpakai kepada produk perkakasan yang dikilang oleh atau bagi Apple yang boleh dikenali dengan cap dagang, tanda niaga atau logo "Apple" yang terlekat padanya. Waranti Terhad ini tidak terpakai kepada sebarang produk perkakasan bukan-Apple atau sebarang produk perisian, walaupun ia dibungkus atau dijual dengan perkakasan Apple. Pengeluar, pembekal atau penerbit selain dari Apple mungkin akan memberi waranti mereka sendiri kepada pembeli yang merupakan pengguna akhir (end-user purchaser), tetapi Apple, setakat mana dibenarkan oleh undang-undang membekalkan produk mereka "seperti ada". Perisian yang diedarkan oleh Apple dengan atau tanpa jenama Apple (termasuk tetapi tidak terhad kepada perisian sistem) tidak termasuk dalam Waranti Terhad ini. Sila merujuk kepada perjanjian perlesenan yang mengiringi perisian tersebut bagi butir-butir hak anda berkenaan penggunaannya.

Apple tidak memberi jaminan bahawa penggunaan produk ini tidak akan ada sebarang gangguan atau kesilapan (error-free). Apple tidak akan bertanggungjawab bagi sebarang kerosakan atau kerugian akibat dari kegagalan mematuhi peraturan penggunaan produk.

Waranti ini tidak terpakai: (a) kepada bahagian "consumable," seperti bateri-bateri, atau salutan pelindung yang direka untuk menyusut mengikut masa melainkan jika kegagalan berlaku akibat dari kecacatan dalam bahan atau pembuatan (workmanship); (b) kepada kerosakan kosmetik, termasuk tetapi tidak terhad kepada calar, bahagian yang kemek dan plastik yang pecah atas ports; (c) kepada kerosakan akibat dari penggunaan bersama dengan produk bukan Apple; (d) kepada kerosakan yang disebabkan oleh kemalangan, penyahlahgunaan, penggunaan yang salah, kontak dengan cecair, kebakaran, gempa bumi atau akibat-akibat luar (external) yang lain; (e) kepada kerosakan yang diakibatkan oleh penggunaan produk selain dari penggunaan yang dibenarkan atau dicadangkan seperti yang ditafsirkan oleh Apple; (f) kepada kerosakan akibat dari perkhidmatan (termasuk peningkatan (upgrade) atau perkembangan (expansions)) yang dilakukan oleh sesiapa yang bukan wakil Apple atau Penyedia Perkhidmatan yang diberi kuasa oleh Apple (Apple Authorized Service Provider ("AASP")); (g) kepada produk atau bahagian yang telah diubah suai bagi tujuan mengubah fungsi atau kebolehan tanpa kebenaran bertulis Apple; (h) kepada kecacatan yang disebabkan oleh haus dan lusuh yang biasa atau disebabkan oleh penuaan

biasa produk tersebut atau (i) jika sebarang nombor siri Apple telah dikeluarkan atau dirosakkan.

Penting: Jangan buka produk perkakasan. Membuka produk perkakasan boleh menyebabkan kerosakan yang tidak diliputi oleh waranti ini. Hanya Apple atau AASP boleh melakukan servis ke atas produk perkakasan ini.

KECUALI SETAKAT MANA DINYATAKAN DALAM WARANTI INI DAN SETAKAT TAHAP MAKSIMUM YANG DIBENARKAN OLEH UNDANG-UNDANG, APPLE TIDAK AKAN BERTANGGUNGJAWAB BAGI GANTI RUGI LANGSUNG, KHAS, BERKAITAN ATAU BERTURUTAN BERPUNCA DARI SEBARANG PELANGGARAN WARANTI ATAU SYARAT, ATAU DIBAWAH SEBARANG TEORI UNDANG-UNDANG YANG LAIN, TERMASUK TETAPI TIDAH TERHAD KEPADA KEHILANGAN PENGGUNAAN; KEHILANGAN PUNCA PENDAPATAN, KEHILANGAN KEUNTANGAN YANG SEBENAR ATAU DJANGKA (TERMASUK KEHILANGAN KEUNTUNGAN ATAS KONTRAK); KEHILANGAN PENGGUNAAN WANG; KEHILANGAN SIMPANAN YANG DJANGKA; KEHILANGAN PERNIAGAAN; KEHILANGAN KESEMPATAN; KEHILANGAN NAMA BAIK; KEHILANGAN REPUTASI; KEHILANGAN KEROSAKAN, KOMPROMI ATAU KORUPSI KEPADA DATA; ATAU MANA-MANA KEHILANGAN ATAU KEROSAKAN TIDAK LANGSUNG ATAU BERTURUTAN TIDAK KIRA APA PUNCANYA, TERMASUK GANTIAN PERALATAN DAN HARTA BENDA, APA-APA KOS UNTUK MENDAPAT BALIK, MEMPROGRAM ATAU MEMBUAT SEMULA SEBARANG PROGRAM ATAU DATA YANG DISTOR DALAM ATAU DIGUNA DENGAN PRODUK APPLE DAN SEBARANG KEGAGALAN UNTUK MENGEKALKAN KERAHSIAN (CONFIDENTIALITY) DATA YANG DISTOR DALAM PRODUK. PENGHADAN TERSEBUT DI ATAS TIDAK AKAN TERPAKAI KEPADA KEMATIAN ATAU TUNTUTAN KECEDERAAN DIRI, ATAU SEBARANG LIABILITI BERKANUN BAGI TINDAKAN DAN/ATAU KEGAGALAN UNTUK BERTINDAK YANG BERSIFAT KECUAIAN YANG SENGAJA DAN TERUK (GROSS). APPLE MENAFIKAN SEBARANG REPRESENTASI BAHAWA IA BOLEH MEMPERBAIKI SEBARANG PRODUK DIBAWAH WARANTI INI ATAU MEMBUAT PENGANTIAN PRODUK TANPA RISIKO KEPADA ATAU KEHILANGAN PROGRAM ATAU DATA. SESETENGAH DAERAH (NEGARA ATAU WILAYAH) TIDAK MEMBENARKAN PENGECUALIAN ATAU PENGHADAN GANTI RUGI YANG BERKAITAN ATAU BERTURUTAN, OLEH YANG DEMIKIAN, HAD-HAD ATAU PENGECUALIAN DIATAS MUNGKIN TIDAK TERPAKAI KE ATAS ANDA.

MENDAPATKAN PERKHIDMATAN WARANTI. Sila akses dan mengkaji semula sumber bantuan online yang dihuraikan dibawah sebelum mendapatkan perkhidmatan waranti. Jika produk ini masih tidak berfungsi dengan sempurna selepas menggunakan sumber-sumber tersebut, sila hubungi wakil Apple atau jika berkenaan, kedai jualan yang dimiliki oleh Apple ("Kedai Apple") atau AASP dengan menggunakan informasi yang disediakan dibawah. Apabila menghubungi Apple melalui telefon, caj-caj lain akan dikenakan bergantung kepada lokasi anda. Bila dihubungi, wakil Apple atau AASP, akan membantu untuk menentukan jika produk anda memerlukan perkhidmatan dan, jika perlu, akan memaklumkan anda bagaimana Apple akan menyediakannya. Anda harus membantu dalam mendiagnosis isu-isu dengan produk anda dan mengikuti proses-proses waranti Apple. Apple boleh menghadkan perkhidmatan kepada negara dimana Apple atau Pengedar-

Pengedar Sahnya mula-mula menjual produk perkakasan. Apple akan menyediakan perkhidmatan waranti sama ada (i) di Kedai Apple atau lokasi AASP, dimana perkhidmatan diberi di lokasi tersebut, atau Kedai Apple atau AASP boleh menghantar produk kepada lokasi perkhidmatan membaiki Apple untuk servis, (ii) dengan menghantar prepaid way bills (dan jika anda tiada bungkusan asal, Apple mungkin akan menghantar bahan bungkusan) bagi membolehkan anda menghantar produk ke lokasi perkhidmatan Apple untuk tujuan servis, atau (iii) dengan menghantar kepada anda produk atau bahagian yang boleh dipasang oleh pengguna yang baru atau yang telah diperbaharui (refurbished) untuk membolehkan anda servis atau menukar ganti (exchange) produk anda sendiri ("Perkhidmatan DIY"). Atas penerimaan produk atau bahagian gantian, produk atau bahagian yang asal akan menjadi milik Apple dan anda setuju untuk mengikut arahan, termasuk, jika perlu, mengatur bagi mengembalikan produk atau bahagian yang asal kepada Apple dalam masa yang sewajarnya. Apabila menyediakan Perkhidmatan DIY yang memerlukan pengembalian produk atau bahagian yang asal, Apple mungkin memerlukan pengesahan kad kredit sebagai sekuriti bagi harga dagang produk atau bahagian gantian dan juga kos-kos pengangkutan berkenaan. Jika anda mengikut arahan, Apple akan membatalkan pengesahan kad kredit, supaya anda tidak akan dicaj untuk produk atau bahagian dan kos pengangkutan. Jika anda gagal kembalikan produk atau bahagian yang telah diganti seperti yang diarahkan atau produk atau bahagian yang telah diganti tidak layak untuk perkhidmatan waranti, Apple akan mengenakan kos keatas kad kredit bagi amaun yang disahkan.

Pilihan perkhidmatan, ketersediaan bahan-bahan dan masa respon mungkin berbeza mengikut negara dimana perkhidmatan diperlukan. Pilihan perkhidmatan boleh ditukar pada bila-bila masa. Anda mungkin bertanggungjawab bagi bayaran pengangkutan, perkapalan dan pengendalian jika produk tidak boleh diservis di negara di mana perkhidmatan diperlukan. Jika anda memerlukan perkhidmatan di negara yang tidak merupakan negara di mana pembelian asal dibuat, anda harus mematuhi kesemua undang-undang dan peraturan impot dan eskpot dan bertanggungjawab bagi kesemua duti kastam, V.A.T dan cukai dan caj-caj lain yang berkenaan. Dimana perkhidmatan antarabangsa sedia-ada, Apple boleh membaiki dan menukar-ganti produk dan bahagian yang cacat atau rosak dengan produk dan bahagian setanding yang mengikut standard-standard tempatan. Berdasarkan undang-undang yang terpakai, Apple boleh memerlukan anda menunjukkan butiran bukti pembelian dan/atau mematuhi keperluan pendaftaran sebelum menerima perkhidmatan waranti. Informasi online dengan butiran lanjut berkenaan dengan memperolehi perkhidmatan waranti disediakan dibawah.

PRIVASI. Apple akan mengekalkan dan menggunakan maklumat pelanggan selaras dengan Polisi Privasi Pengguna Apple (Apple Customer Privacy Policy) yang boleh diakses di www.apple.com/legal/warranty/privacy.

"BACKUP" DATA. Jika produk anda berupaya untuk stor program perisian, data dan informasi lain, anda harus melindungi kandungannya daripada kemungkinan kegagalan operasi. Sebelum anda menghantar produk anda bagi tujuan perkhidmatan waranti ia adalah tanggungjawab anda untuk mengekalkan satu salinan "backup" kandungan, mengeluarkan semua informasi peribadi dan data yang anda ingin melindungi dan melumpuhkan sebarang kata laluan sekuriti. **KANDUNGAN PRODUK ANDA AKAN DIMANSUHKAN (DELETED) DAN MEDIA UNTUK PENGESTORAN (STORAGE MEDIA) AKAN DIREFORMATKAN DALAM MENJALANKAN PERKHIDMATAN WARANTI.** Produk anda atau produk gantian akan dikembalikan kepada anda dengan konfigurasi yang sama seperti mana produk anda dikonfigurasi bila anda mula-mula membelinya, tertakluk kepada pengemaskinian yang terpakai. Apple boleh memasang pengemaskinian kepada perisian system sebagai sebahagian daripada perkhidmatan waranti yang akan menghalang perkakasan daripada kembali kepada versi perisian system yang terdahulu. Aplikasi pihak ketiga yang dipasang didalam perkakasan mungkin tidak sesuai atau bekerja dengan perkakasan akibat pemaskinian perisian system tersebut. Anda akan bertanggungjawab untuk memasang semula semua program perisian yang lain, data dan kata laluan. Pemulihan dan pemasangan semula program-program perisian dan data pengguna tidak diliputi oleh Waranti Terhadap ini.

INFORMASI ONLINE. Informasi lanjut berkenaan perkara yang dinyatakan dibawah boleh didapati online:

Informasi Sokongan Antarabangsa	www.apple.com/support/country
Pengedar-Pengedar Sah	http://www.apple.com/iphone/countries/
Penyedia Perkhidmatan yang diberi kuasa oleh Apple	http://support.apple.com/kb/HT1937
Kedai Apple	http://www.apple.com/retail/storelist/
Sokongan dan Perkhidmatan Apple	http://www.apple.com/support/contact/phone_contacts.html
Sokongan Komplementari Apple	http://www.apple.com/support/country/index.html?dest=complimentary

PENANGGUNG OBLIGASI BAGI WILAYAH ATAU NEGARA DIMANA PRODUK DIBELI

Wilayah/ Negara Di Mana Produk Dibeli	Alamat
Americas	
Brazil	Apple Computer Brasil Ltda Av. Cidade Jardim 400, 2 Andar, Sao Paulo, SP Brasil 01454-901
Kanada	Apple Canada Inc. 7495 Birchmount Rd.; Markham, Ontario, Canada; L3R 5G2 Canada
Mexico	Apple Operations México S.A. de C.V. Prolongación Paseo de la Reforma #600, Suite 132 Colonia Peña Blanca, Santa Fé Delegación Álvaro Obregón México D. F. CP 01210 México
Amerika Syarikat dan Negara Amerika Yang lain	Apple Inc. 1 Infinite Loop; Cupertino, CA 95014, U.S.A.
Eropah, Timur Tengah dan Afrika	
Kesemua Negara	Apple Sales International Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland
Asia Pasifik	
Australia; New Zealand; Fiji, Papua New Guinea; Vanuatu	Apple Pty. Limited. PO Box A2629, Sydney South, NSW 1235, Australia
Hong Kong	Apple Asia Limited 2401 Tower One, Times Square, Causeway Bay ; Hong Kong
India	Apple India Private Ltd. 19th Floor, Concorde Tower C, UB City No 24, Vittal Mallya Road, Bangalore 560-001, India
Jepun	Apple Japan, Inc. 3-20-2 Nishishinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, Japon
Korea	Apple Korea Ltd. 3201, ASEM Tower; 159, Samsung-dong, Gangnam-Gu; Seoul 135-798, Republic of Korea
Afghanistan, Bangladesh, Bhoutan, Brunei, Cambodge, Guam, Indonésie, Laos, Singapour, Malaisie, Népal, Pakistan, Philippines, Sri Lanka, Vietnam	Apple Computer South Asia PTE Ltd 7 Ang Mo Kio Street 64 Singapore 569086
People's Republic of China	Apple Computer Trading (Shanghai) Co. Ltd. Room 1815, No. 1 Jilong Road, Waigaoqiao Free Trade Zone, Shanghai 200131 China

Wilayah/ Negara DiMana Produk Dibeli	Alamat
Thailand	Apple South Asia (Thailand) Limited 25th Floor, Suite B2, Siam Tower, 989 Rama 1 Road, Pataumwan, Bangkok, 10330
Taiwan	Apple Asia LLC 16A, No. 333 Tun Hwa S. Road. Sec. 2, Taipei, Taiwan 106
Negara Asia Pasifik Lain	Apple Inc. 1 Infinite Loop; Cupertino, CA 95014, U.S.A.

iPhone MY Warranty v2.0

© 2011 Apple Inc. Hak cipta terpelihara.

Apple, logo Apple, FaceTime, iPhone, iTunes, iPod, Safari, logo Made for iPod, logo Works with iPhone logo adalah tanda dagangan Apple Inc., didaftarkan di A.S. dan negara-negara lain. Logo Made for iPhone adalah tanda dagangan Apple Inc. iTunes Store adalah tanda perkhidmatan Apple Inc., yang didaftarkan di A.S. dan negara-negara lain. App Store adalah tanda perkhidmatan Apple Inc. IOS adalah tanda dagangan atau tanda dagangan berdaftar Cisco di A.S. dan negara-negara lain dan digunakan di bawah lesen. Tanda perkataan dan logo Bluetooth® adalah tanda dagangan berdaftar yang dimiliki oleh Bluetooth SIG, Inc. dan sebarang penggunaan tanda sedemikian oleh Apple Inc. adalah di bawah lesen.

MY034-5948-A

Printed in XXXX